Panasonic®

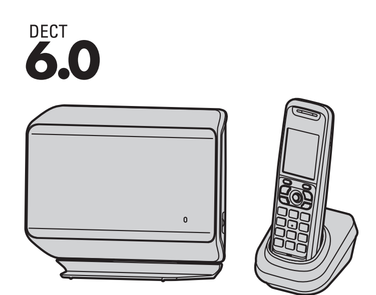
Guide de l'utilisateur

Téléphone SIP sans fil

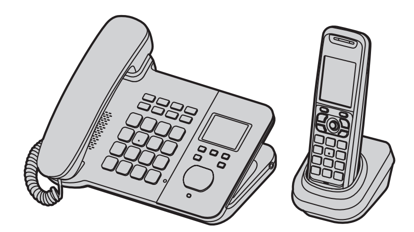
Modèle **KX-TGP500** **B04**

Modèle **KX-TGP550** **T04**

DECT 6.0



Modèle illustré : KX-TGP500.



Modèle illustré : KX-TGP550.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur un appareil Panasonic.
Il est possible de configurer certaines des fonctionnalités de cet appareil par le truchement d'une interface utilisateur Web. Se reporter à "Programmation par le truchement de l'interface utilisateur Web", p. 40.

Lire le présent guide avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour référence ultérieure.

Version : 2012-01

Introduction

Préparatifs

Appels entrants et sortants avec le combiné

Appels entrants et sortants avec le poste de base (KX-TGP550 seulement)

Répertoire téléphonique à l'aide du combiné

Répertoire téléphonique à l'aide du poste de base (KX-TGP550 seulement)

Programmation à l'aide du combiné

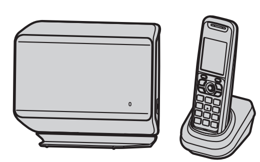
Programmation à l'aide du poste de base (KX-TGP550 seulement)

À propos de ce guide

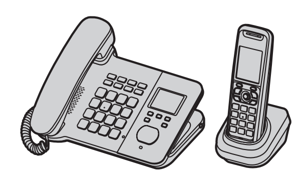
Le présent guide explique comment utiliser et personnaliser les modèles KX-TGP500/KX-TGP550. S'assurer que le réseau est configuré de manière à prendre en charge les modèles KX-TGP500/KX-TGP550. Communiquer avec l'administrateur concernant les paramétrages du réseau et les fonctionnalités disponibles.

Description des modèles

■ **Série KX-TGP500**



■ **Série KX-TGP550**



Séries	N° de modèle	Poste de base	Combiné	
		N° de pièce	N° de pièce	Quantité
Série KX-TGP500	KX-TGP500	KX-TGP500	KX-TPA50	1
Série KX-TGP550	KX-TGP550	KX-TGP550	KX-TPA50	1

Différences des caractéristiques

Séries	Intercommunication		Appels entrants et sortants avec le poste de base
	Entre le poste de base et le combiné	Entre combinés	
Série KX-TGP500	–	●*1	–
Série KX-TGP550	●	●*1	●

*1 Une intercommunication est possible entre les combinés lors de l'achat et l'enregistrement de 1 ou plusieurs combinés supplémentaires (p. 5).

À propos de l'interface utilisateur Web

Il est possible de configurer certaines des fonctionnalités de cet appareil par le truchement de l'interface utilisateur Web (p. 40). Il est possible d'accéder à cette interface à partir d'un navigateur Web sur n'importe quel ordinateur connecté au réseau. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Appels d’urgence

Toutes les lignes, y compris les lignes non attribuées, peuvent être utilisées pour des appels d’urgence si les numéros de téléphone ont été configurés dans l’interface utilisateur Web. La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l’administrateur.

Accessoires additionnels ou de rechange

Communiquer avec un détaillant Panasonic pour plus de renseignements.

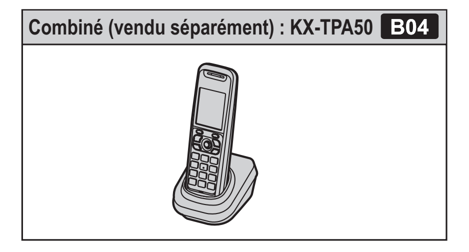
Description	Numéro de commande
Piles rechargeables	HHR-4DPA[*1] ● Aux États-Unis : Pour commander, téléphoner au 1-800-332-5368 ou visiter http://www.panasonic.com/batterystore
	Type de piles : – Nickel-métal-hydrure (Ni-MH) – 2 piles de format AAA (R03) pour chaque combiné
Casque téléphonique	KX-TCA60, KX-TCA93, KX-TCA94

*1 La capacité des piles de rechange pourrait être différente de celle des piles fournies.

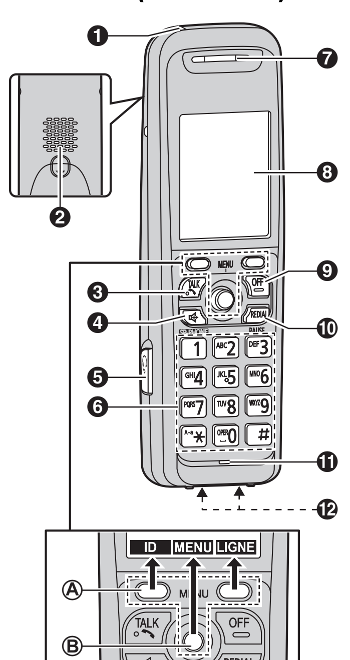
Extension du système téléphonique

Il est possible d’étendre la capacité de votre système téléphonique en enregistrant des combinés additionnels (maximum de 6) auprès d’un même poste de base.

Combiné (vendu séparément) : KX-TPA50 B04



Commandes (Combiné)



❶ **Voyant de recharge**
Voyant d'avis de sonnerie
Voyant d'avis de message

❷ **Haut-parleur**

❸ **Touche de communication【↖】(TALK)**

❹ **Touche de fonctionnement mains libres【🔈】(SP-PHONE)**

❺ **Prise pour casque téléphonique**

❻ **Clavier de composition**

❼ **Récepteur**

❽ **Affichage**

❾ **Touche de mise hors marche【OFF】**

❿ **Touche de recomposition/pause【REDIAL】【PAUSE】**[*1]

⓫ **Microphone**

⓬ **Contacts de recharge**

*1 Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de【PAUSE】. Cela permet, par exemple, d'utiliser un service de messagerie téléphonique sans avoir à faire l'écoute du message préenregistré. Recommencer aussi souvent que nécessaire pour créer des pauses plus longues.

■ **Type de commande**

Ⓐ **Touches de fonction**

Le combiné comporte deux touches de fonction et une manette. En appuyant sur l'une des touches de fonction ou en appuyant au centre de la manette, il est possible de sélectionner la fonction indiquée sur l'affichage directement au-dessus de la touche.

Ⓑ **Manette**

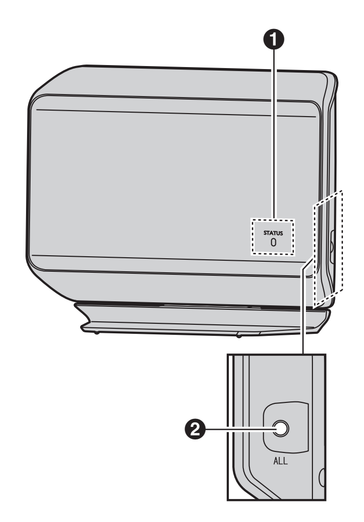
En poussant la manette (【▲】, 【▼】, 【◄】, ou 【►】) à répétition, il est possible de :

– défiler (haut, bas, gauche ou droite) parmi diverses listes ou rubriques
– régler le volume sur le récepteur ou le haut-parleur (monter ou baisser) dans le cours d'une communication

- Du fait que toutes les rubriques ne peuvent pas être affichées à l'écran en même temps, il est possible d'effectuer une recherche rapide de la rubrique désirée en poussant la manette vers la gauche et la droite pour déplacer les écrans plutôt que de faire défiler ligne par ligne vers le haut ou le bas (p. 10).

Commandes (Poste de base)

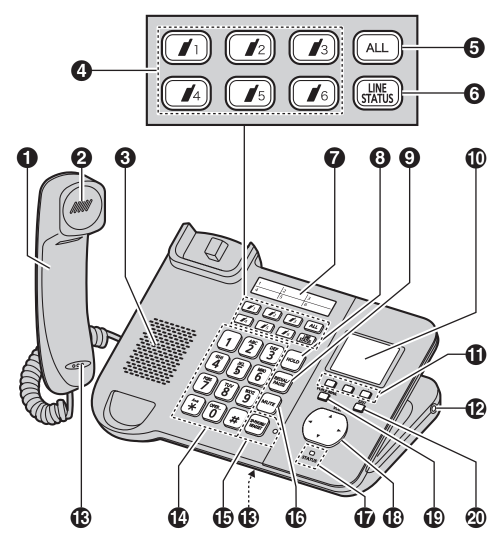
KX-TGP500



❶ **Voyant d'état (STATUS)**

❷ **Touche de localisation du combiné【ALL】**

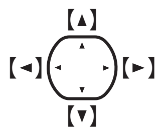
KX-TGP550



❶ **Combiné câblé**
❷ **Récepteur**
❸ **Haut-parleur**
❹ **Touches de recherche de personnes sur le combiné (【1】 – 【6】)**
Voyants d'état du combiné
❺ **Touche de localisation du combiné 【ALL】**
❻ **Touche d'état de ligne 【LINE STATUS】**
❼ **Autocollant d'identification**
❽ **Touche de mise en garde 【HOLD】**
❾ **Touche de recomposition/pause 【REDIAL】【PAUSE】**[*1]
❿ **Affichage**
⓫ **Touches de fonction**
⓬ **Prise pour casque téléphonique**
⓭ **Microphone**
⓮ **Clavier de composition**
⓯ **Touche de fonctionnement mains libres/casque d'écoute 【SP-PHONE】【HEADSET】**
Voyant de fonctionnement mains libres/casque d'écoute (SP-PHONE/HEADSET)
⓰ **Touche de mise en sourdine 【MUTE】**
⓱ **Voyant d'état (STATUS)**
⓲ **Touches de navigation (【▲】/【▼】/【◄】/【►】)**
VOL. (Volume : 【▲】/【▼】)
⓳ **Touche de messagerie vocale 【VOICE MAIL】**[*2]
Voyant de messagerie vocale (VOICE MAIL)
⓴ **Touche de sortie 【EXIT】**

*1 Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de 【PAUSE】 Cela permet, par exemple, d'utiliser un service de messagerie téléphonique sans avoir à faire l'écoute du message préenregistré. Recommencer aussi souvent que nécessaire pour créer des pauses plus longues.
*2 Le système téléphonique doit pouvoir prendre en charge la messagerie vocale. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Touche de navigation/touche de réglage du volume



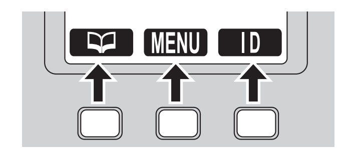
■ **Défilement parmi les listes ou les rubriques**
En appuyant à répétition sur la touche (【▲】, 【▼】, 【◄】, ou 【►】), il est possible de naviguer (haut, bas, gauche ou droite) parmi diverses listes ou rubriques.

■ **Réglage du volume**
En appuyant à répétition sur la touche (【▲】 ou 【▼】), il est possible de régler le volume sur le récepteur ou le haut-parleur (augmenter ou diminuer) lors d'une conversation.

■ **Déplacement du curseur**
En appuyant à répétition sur la touche (【▲】, 【▼】, 【◄】, ou 【►】), il est possible de déplacer le curseur pour modifier un numéro ou un nom.

Touches de fonction

Le poste de base comprend 3 touches de fonction. Lors d'une pression sur une touche de fonction, il est possible de sélectionner la fonction qui s'affiche directement au-dessus sur l'afficheur.



Signification des voyants sur le poste de base

Voyant STATUS

Durant le démarrage, le voyant d'état (STATUS) du poste de base clignote. Cela indique que le poste de base se lie au système téléphonique. La méthode d'éclairement suivante peut s'avérer utile :

État		Signification
Couleur	**Éclairement**	
Vert	Oui	• Le poste de base est raccordé à l'Internet. Le processus de démarrage est terminé et il est maintenant possible de faire et recevoir des appels Internet.
	Clignote	• Le poste de base télécharge des données. Ne pas débrancher le câble Ethernet ou l'adaptateur secteur du poste de base avant que le voyant d'état (STATUS) n'ait cessé de clignoter et soit allumé en vert.
Rouge	Oui	• Lorsque le poste de base est alimenté, le voyant STATUS s'allume en rouge pendant environ 10 secondes.
	Clignote	• Le poste de base effectue l'enregistrement d'un combiné.
	Clignote rapidement	• Le poste de base envoie une recherche de personnes sur les combinés. (KX-TGP500 seulement)
Ambre	Oui	• L'adresse IP du poste de base pourrait entrer en conflit avec les adresses IP d'autres dispositifs reliés à votre réseau local. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
	Clignote	• Le poste de base obtient une adresse IP ou des configurations. Veuillez patienter. • Le poste de base s'enregistre auprès du système téléphonique. Veuillez patienter. • Si le voyant STATUS continue de clignoter, effectuer les vérifications suivantes : – Les paramétrages réseau pourraient ne pas être corrects. Communiquer avec l'administrateur. – Plusieurs problèmes d'installation peuvent être réglés par la réinitialisation de tout l'équipement. En premier lieu, mettre hors marche le modem, le routeur, le concentrateur, le poste de base et l'ordinateur. Ensuite, remettre les dispositifs en marche un à la fois et dans l'ordre suivant : modem, routeur, concentrateur, poste de base, ordinateur. – S'il n'est pas possible d'avoir accès au Web depuis l'ordinateur, vérifier la connexion téléphonique dans le secteur. – Pour de plus amples informations sur les modalités de dépannage, communiquer avec l'administrateur.
	Clignote rapidement	• Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil, puis rebrancher l'adaptateur secteur. Si le voyant d'état (STATUS) clignote toujours rapidement, il se pourrait qu'un problème matériel empêche le poste de base de bien fonctionner. Communiquer avec le revendeur du système téléphonique.
Éteint	—	• Le poste de base est hors marche. • Le câble Ethernet n'est pas branché correctement. Le brancher. • Les périphériques de réseau (concentrateur, routeur, etc.) sont désactivés. Consulter les voyants DEL pour vérifier l'état de liaison des périphériques. • Le poste de base est en cours de démarrage.

Voyants d'état des combinés

Disponible pour : KX-TGP550

Les voyants d'état des combinés sur le poste de base indiquent l'état de chaque combiné de la manière suivante :

État	Signification
Éteint	Le combiné est libre.
Allumé	Le combiné est occupé.
Clignote	Le combiné envoie une demande de liaison au poste de base ou reçoit une telle demande du poste de base.

Affichage

Éléments affichés sur le combiné

Éléments affichés

Éléments	Signification
	À l'intérieur du rayon d'action du poste de base
	Hors du rayon d'action du poste de base
	La ligne est libre.
	La ligne est occupée. ● Clignotement : L'appel est mis en garde. ● Clignotement rapide : Réception d'un appel entrant
	Le haut-parleur est activé. (p. 12)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (p. 13)
	La ligne est paramétrée de manière à permettre à d'autres appareils de se joindre à la conversation. (p. 12, 13)
1	Numéro du combiné
	État des piles
	Appel bloqué (p. 30)
	Blocage des appels anonymes (p. 30)
	Transfert d'appel (p. 29)
	Ne pas déranger (p. 30)
←?	Appels anonymes (Blocage de l'affichage du demandeur) (p. 31)
	De nouveaux messages téléphoniques ont été enregistrés sur la ligne. (p. 44)
1	Le combiné 1 est occupé. "1"–"6" : Combiné "0" : Poste de base (KX-TGP550 seulement)
	La ligne partagée est occupée. (p. 14)
⊘	Enregistrement du serveur VoIP en cours sur la ligne
1	Numéro de la ligne (maximum de 8) ● Sur réception d'un appel, les 4 derniers chiffres sont affichés.

Icônes du menu principal

Les icônes suivantes sont affichées lorsque le centre de la manette est pressé en mode veille.

Icônes	Caractéristique
	`État ligne`
	`Service IP`
	`Nouv. msg. voc.`
	`Intercom.`
	`Param. initiaux`
	`Répertoire`

Éléments affichés sur le poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

Éléments affichés

Éléments	Signification
	La ligne est libre.
	La ligne est occupée. ● Clignotement : L'appel est mis en garde. ● Clignotement rapide : Réception d'un appel entrant
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (p. 17)
	La ligne est paramétrée de manière à permettre à d'autres appareils de se joindre à la conversation. (p. 16, 17)
	Appel bloqué (p. 37)
	Blocage des appels anonymes (p. 37)

Éléments	Signification
↪	Transfert d'appel (p. 36)
↳✉	Ne pas déranger (p. 37)
←?	Appels anonymes (Blocage de l'affichage du demandeur) (p. 38)
✉	De nouveaux messages téléphoniques ont été enregistrés sur la ligne. (p. 44)
1	Le combiné 1 est occupé. "1"–"6" : Combiné
☎	La ligne partagée est occupée. (p. 18)
⊘	Enregistrement du serveur VoIP en cours sur la ligne
❶	Numéro de la ligne (maximum de 8) ● Sur réception d'un appel, les 4 derniers chiffres sont affichés.

Icônes du menu principal

Les icônes suivantes sont affichées sur pression de 【MENU】 (touche de fonction du centre) en mode veille.

Icônes	Caractéristique
❶	**État ligne**
	Service IP
♪	**Prog. sonnerie**
	Param. initiaux
	Répertoire
	Liste appelants

Commutation temporaire du mode d'affichage sur le combiné

Il est possible de choisir d'afficher soit un seul élément soit plusieurs sur un écran à la fois pour le répertoire téléphonique, la liste des demandeurs ou la liste de rappel.

Il est possible de commuter temporairement le mode d'affichage sur le combiné en appuyant sur la touche de fonction de droite lors de l'affichage de listes avec :

– 【MULTI】 : Plusieurs éléments sont affichés sur un écran à la fois.
– 【SIMPL】 : Un élément est affiché sur un écran à la fois. Il est possible de vérifier des informations détaillées.

Nota :

● Dans le mode d'affichage multiple, il est possible de déplacer les écrans en poussant la manette vers la droite ou la gauche sans avoir à faire défiler la liste vers le haut ou le bas :
  – Pousser la manette vers la droite pour passer à l'écran suivant.
  – Pousser la manette vers la gauche pour revenir à l'écran précédent.

Réglages initiaux

Signification des symboles :

Symbole	Signification
✎	Fonction avec le combiné.
☎	Fonction avec le poste de base.
Exemple : 【▼】/【▲】 : **"Non"**	**Combiné :** Pousser la manette vers le haut ou le bas pour sélectionner les mots entre guillemets. **Poste de base (KX-TGP550) :** Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner les mots entre guillemets.

Langue d'affichage

Il est possible de sélectionner **"English"**, **"Español"** ou **"Français"** comme langue d'affichage. Par défaut, le réglage est sur **"English"**.

Combiné

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【1】【0】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramétrage désiré.
3 Appuyer au centre de la manette pour sauvegarder. → 【OFF】

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【#】【1】【1】【0】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramétrage désiré.
3 Appuyer sur la touche de fonction centrale pour sauvegarder. → 【EXIT】

Confirmation du(des) numéro(s) de téléphone

Il pourrait y avoir plus d'un numéro de téléphone, selon le système téléphonique. Les numéros peuvent être partagés par plusieurs appareils (p. 14, 18). Pour de

plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Confirmation de l'état de la ligne du serveur VoIP

L'appareil affiche tous les numéros de téléphone disponibles sur le système téléphonique ainsi que leur état actuel. Il est possible de sélectionner une ligne pour faire un appel.

Combiné

1 【LIGNE】 (touche de fonction de droite)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée.
   - L'état actuel de la ligne est affiché. Se reporter à la p. 9 pour de plus amples détails.
   - Pour sélectionner la ligne pour faire un appel, appuyer sur 【↖】.
3 【OFF】

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【LINE STATUS】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée.
   - L'état actuel de la ligne est affiché. Se reporter à la p. 9 pour de plus amples détails.
   - Pour sélectionner la ligne pour faire un appel, décrocher le combiné câblé.
3 【EXIT】

Pour faire des appels

1 Décrocher le combiné et composer le numéro de téléphone.
- En cas d'erreur, appuyer sur 【ANNUL.】.

2 Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【↖】.
- L'appareil sélectionne la ligne par défaut configurée par l'administrateur.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【APPEL.】

3 La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】 ou placer le combiné sur le chargeur.

Nota :
- Si ⩡ est affiché durant l'appel, il sera possible à d'autres appareils de se joindre à la conversation (p. 14, 18). Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Un maximum de 3 lignes peuvent être utilisées simultanément.
- Pour utiliser le casque d'écoute (vendu séparément), connecter le casque d'écoute dans la prise de casque avant d'effectuer l'étape 1.

Fonctionnement mains libres

1 Composer le numéro de téléphone et appuyer sur 【🔈】.
- L'appareil sélectionne la ligne par défaut configurée par l'administrateur.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【🔈】
- Parler en alternance avec l'interlocuteur.

2 La conversation terminée, appuyer sur 【OFF】.

Nota :
- Pour un rendement optimal, utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- Pour remettre le récepteur en circuit, appuyer sur 【↖】.

Réglage du volume sur le récepteur ou le haut-parleur

Appuyer à répétition sur la manette vers le haut ou vers le bas dans le cours de la conversation.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de recomposition (max. de 32 chiffres).

1 【REDIAL】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le numéro de téléphone désiré.

3 【↖】/【🔈】
- Si la touche【🔈】 est appuyée et que la ligne demandée est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro à plusieurs reprises. Pendant que le combiné attend le lancement de la recomposition, le voyant d'avis de sonnerie clignote. Pour annuler, appuyer sur 【OFF】.

Modification/suppression/mise en mémoire d'un numéro sur la liste de recomposition

1 【REDIAL】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le numéro de téléphone désiré. → 【MENU】

3 Effectuer le réglage désiré.

■ **Modification d'un numéro avant composition :**
【▼】/【▲】 : "`Modif. et appel`" → 【SÉLEC.】 → Utiliser la manette pour déplacer le curseur. → Modifier le numéro. → Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【↖】.

■ **Suppression d'un numéro :**
【▼】/【▲】 : "`Effacer`" → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : "`Oui`" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

■ **Mise en mémoire d'un numéro dans le répertoire téléphonique :**
【▼】/【▲】 : "`Ajout. répert.`" → 【SÉLEC.】 → Pour mettre le nom en mémoire, continuer à partir de l'étape 3, "Modification des inscriptions", p. 21.

Nota :
- Lors d'une modification :
  – Pour supprimer un chiffre, placer le curseur sur le chiffre, puis appuyer sur 【ANNUL.】.
  – Pour insérer un chiffre, placer le curseur à la droite de l'endroit où le chiffre doit être inséré, puis appuyer sur la touche numérique appropriée.

Pour recevoir des appels

Sur réception d'un appel, le voyant d'avis de sonnerie sur le combiné clignote rapidement. Les 4 derniers chiffres du numéro de la ligne sur laquelle l'appel est reçu sont affichés.

1 Décrocher le combiné et appuyer sur 【**APPEL.**】, 【📞】, ou sur 【🔊】 lorsque la sonnerie se fait entendre.
- Il est également possible de prendre l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de 【**0**】 à 【**9**】, 【✳】, ou 【#】. **(Prise d'appels toutes touches)**

2 La conversation terminée, appuyer sur 【**OFF**】 ou placer le combiné sur le chargeur.

Nota :
- Si la fonction de prise automatique des appels est désactivée (p. 13), il est possible de sélectionner quelle ligne prend les appels lorsque plus d'un appel est reçu :
  【**APPEL.**】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur 【**APPEL.**】, 【📞】, ou sur 【🔊】.
- Si ⊥ est affiché durant l'appel, il sera possible à d'autres appareils de se joindre à la conversation (p. 14, 18). Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Prise automatique des appels

Il est possible de prendre les appels en décrochant tout simplement le combiné du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur 【**APPEL.**】 ou sur 【📞】. Pour activer cette fonction, se reporter à la p. 27.

Réglage du volume de la sonnerie du combiné

■ **Lorsque la sonnerie est émise sur le combiné lors de la réception d'un appel :**
Pousser la manette à répétition vers le haut ou le bas pour régler le volume au niveau désiré.

■ **Pré-réglage du volume :**

1 【**MENU**】 (centre de la manette) → 【#】【**1**】【**6**】【**0**】

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le volume désiré.

3 【**SAUV.**】 → 【**OFF**】

Mise hors circuit temporaire de la sonnerie du combiné

Il est possible, sur réception d'un appel entrant, de désactiver temporairement la sonnerie du combiné en appuyant sur 【🔕】.

Garde

Cette fonction permet de mettre un appel externe en garde.

1 Appuyer sur 【**GARDE**】 dans le cours d'un appel externe.

2 Pour libérer la garde, appuyer sur 【**GARDE**】 ou 【📞】.

Nota :
- Si un appel est maintenu en garde plus de 9 minutes, une tonalité est émise et le voyant d'avis de sonnerie du combiné clignote. Si l'interlocuteur raccroche, l'appareil coupe la communication et passe en mode veille.

Pour faire un autre appel durant une conversation téléphonique

Il est possible de faire un appel sur une autre ligne en mettant le premier appel en garde.

1 Appuyer sur 【**GARDE**】 pour mettre le premier appel en garde.

2 Composer un numéro de téléphone. → 【**APPEL.**】

3 Pour reprendre le premier appel, appuyer sur 【**PERMUT**】.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Touche de mise en sourdine

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.

1 Appuyer sur 【**SILEN**】 dans le cours d'un appel externe.

2 Pour retourner à la communication, appuyer de nouveau sur 【**SILEN**】.

Nota :

- 【SILEN】 est une touche de fonction qui s'affiche au cours d'une communication.

Appel en attente

Cette fonctionnalité permet de prendre des appels dans le cours d'une conversation téléphonique. Si un appel est reçu durant une conversation téléphonique, les informations sur le second demandeur sont affichées, sur le combiné utilisé, après émission de la tonalité d'interruption (p. 28). Cette fonctionnalité n'est pas disponible sur tous les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 Appuyer sur 【PERMUT】 pour prendre le second appel.

2 Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur 【PERMUT】.

Partage des appels

Entrée en tiers

Il est possible de se joindre à une conversation en cours avec un appel externe. La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Important :

- La ligne doit être paramétrée par le truchement de l'interface utilisateur Web de manière à permettre à d'autres appareils de se joindre à la conversation 'Privacy Mode' (Mode Confidentialité). ⊻ est affiché sur l'appareil utilisé au moment où il lui est permis de se joindre à la conversation. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 Appuyer sur 【LIGNE】 lorsque l'autre appareil est en communication avec un appel externe.

2 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne à joindre. → 【SÉLEC.】

Partage de numéros de téléphone parmi plusieurs postes de base

Si plusieurs postes de base sont utilisés, il est possible d'attribuer des numéros de ligne à des appareils sélectionnés par l'administrateur. Lorsque la ligne partagée est utilisée par d'autres appareils, ☎ est affiché sur vérification de l'état de la ligne (p. 11). La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Nota :

- Cette fonctionnalité est expliqué sous la rubrique 'Enable Shared Call' (Activer appel partagé) dans l'interface utilisateur Web.

Transfert d'appel vers un interlocuteur externe

Les appels externes peuvent être transférés à un interlocuteur externe. Pour transférer des appels externes à un autre appareil, se reporter à 'Transfert d'appels', p. 45, 47.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.
2 【▼】/【▲】 : "Transfert" → 【SÉLEC.】
3 Composer un numéro de téléphone.
   - Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.
4 Attendre que la personne demandée réponde.
   - Si la personne demandée ne répond pas, appuyer sur 【ANNULER】 2 fois pour revenir à l'appel externe.
5 【TRANS】

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique : 【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Transfert d'un appel sans parler à l'interlocuteur externe

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.
2 【▼】/【▲】 : "Trans.sans an." → 【SÉLEC.】
3 Composer un numéro de téléphone.
   - Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.
4 【TRANS】
   - L'appel extérieur est acheminé vers l'autre appareil.

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique : 【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Appel conférence

Plusieurs personnes peuvent établir un appel conférence.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.
2 【▼】/【▲】 : "Conférence" → 【SÉLEC.】
3 Composer un numéro de téléphone.
   - Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.
4 Attendre que la personne demandée réponde.
   - Si la personne demandée ne répond pas, appuyer sur 【ANNULER】 2 fois pour revenir à l'appel externe.
5 【CONF.】
   - Pour ajouter une autre personne à l'appel conférence, suivre les instructions à partir de l'étape 1.

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique : 【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Pour faire des appels

1 Composer un numéro de téléphone.
- En cas d'erreur, appuyer sur **[ANNUL.]**.

2 Décrocher le combiné câblé.
- L'appareil sélectionne la ligne par défaut configurée par l'administrateur.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : **[LIGNE]** → **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

3 La conversation terminée, déposer le combiné câblé sur son socle.

Nota :
- Il est également possible de composer le numéro après avoir décroché le combiné câblé.
- Si ⊻ est affiché durant l'appel, il sera possible à d'autres appareils de se joindre à la conversation (p. 14, 18). Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Un maximum de 3 lignes peuvent être utilisées simultanément.

Utilisation d'un casque d'écoute (vendu séparément)

En premier lieu, brancher le casque d'écoute dans la prise de casque. Appuyer ensuite sur **[SP-PHONE/HEADSET]** plutôt que d'utiliser le combiné câblé aux étapes 2 et 3, "Pour faire des appels", p. 16.
- Pour couper la communication, appuyer sur **[SP-PHONE/HEADSET]**.
- **[SP-PHONE/HEADSET]** est désigné par **[SP-PHONE]** dans les étapes suivantes du présent guide.

Fonctionnement mains libres

1 Composer le numéro de téléphone et appuyer sur **[SP-PHONE]**.
- L'appareil sélectionne la ligne par défaut configurée par l'administrateur.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : **[LIGNE]** → **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur **[APPEL.]** ou **[SP-PHONE]**.

2 Lorsque la personne demandée répond, parler dans le microphone du poste de base.
- Parler en alternance avec l'interlocuteur.

3 La conversation terminée, appuyer sur **[SP-PHONE]**.

Nota :
- Pour un rendement optimal, utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- Pour passer au récepteur, décrocher le combiné câblé.

Écoute avec combiné décroché

Il est possible de laisser les autres personnes dans la pièce écouter une conversation sur le haut-parleur tout en continuant la conversation sur le combiné câblé.
Au cours d'une conversation sur le combiné câblée, appuyer sur **[SP-PHONE]**.
- Alors que cette fonction est activée, le voyant de fonctionnement mains libres (SP-PHONE) sur le poste de base s'allume.
- Pour rétablir la confidentialité de l'appel, appuyer sur **[SP-PHONE]**.

Réglage du volume sur le récepteur ou le haut-parleur

Dans le cours de la conversation, appuyer à répétition sur **[▲]** ou **[▼]**.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 10 derniers numéros composés sont sauvegardés dans la liste des numéros composés sur chaque appareil (32 chiffres max. chacun).

1 **[REDIAL]**

2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le numéro de téléphone désiré.

3 Décrocher le combiné câblé ou appuyer sur **[SP-PHONE]**.
- Si la touche **[SP-PHONE]** est appuyée et que la ligne demandée est occupée, l'appareil recompose automatiquement le numéro à plusieurs reprises. Pendant que le poste de base attend de lancer la recomposition, le voyant SP-PHONE du poste de base clignote. Pour annuler, appuyer sur **[EXIT]**.

Modification/suppression/mise en mémoire d'un numéro sur la liste de recomposition

1 【REDIAL】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le numéro de téléphone désiré. → 【MENU】
3 Effectuer le réglage désiré.
   - **Modification d'un numéro avant composition :**
     【▼】/【▲】 : "Modif. et appel" → 【SÉLEC.】 → Appuyer sur 【◄】 ou sur 【►】 pour déplacer le curseur. → Modifier le numéro. → Décrocher le combiné câblé.
   - **Suppression d'un numéro :**
     【▼】/【▲】 : "Effacer" → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】
   - **Mise en mémoire d'un numéro dans le répertoire téléphonique :**
     【▼】/【▲】 : "Ajout. répert." → 【SÉLEC.】 → Pour mettre le nom en mémoire, continuer à partir de l'étape 3, "Modification des inscriptions", p. 24.

Nota :
- Lors d'une modification :
  – Pour supprimer un chiffre, placer le curseur sur le chiffre, puis appuyer sur 【ANNUL.】.
  – Pour insérer un chiffre, placer le curseur à la droite de l'endroit où le chiffre doit être inséré, puis appuyer sur la touche numérique appropriée.

Pour recevoir des appels

Les 4 derniers chiffres du numéro de la ligne sur laquelle l'appel est reçu sont affichés.

1 Décrocher le combiné ou appuyer sur 【APPEL.】, ou sur 【SP-PHONE】 lorsque la sonnerie se fait entendre.
2 La conversation terminée, déposer le combiné sur son socle. En mode mains libres, appuyer sur 【SP-PHONE】.

Nota :
- Il est possible de sélectionner quelle ligne prend l'appel lorsque plus d'un appel est reçu : 【APPEL.】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé ou appuyer sur 【APPEL.】 ou sur 【SP-PHONE】.
- Si ⏚ est affiché durant l'appel, il sera possible à d'autres appareils de se joindre à la conversation (p. 14, 18). Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Réglage du volume de la sonnerie du poste de base

- **Lorsque la sonnerie se fait entendre sur le poste de base lors de la réception d'un appel :**
  Appuyer à répétition sur 【▲】 ou 【▼】 pour sélectionner le volume désiré.
- **Pré-réglage du volume :**
  1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【#】【1】【6】【0】
  2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le volume désiré.
  3 【SAUV.】 → 【EXIT】

Mise hors circuit temporaire de la sonnerie du poste de base

Il est possible, sur réception d'un appel entrant, de désactiver temporairement la sonnerie du poste de base en appuyant sur 【🔕】.

Garde

Cette fonction permet de mettre un appel externe en garde.

1 Appuyer sur 【HOLD】 dans le cours d'un appel externe.
   - Lors de l'utilisation du combiné câblé, il est possible de le déposer sur son socle.
2 Pour lever la garde, décrocher le combiné câblé ou appuyer sur 【HOLD】 ou sur 【SP-PHONE】.

Nota :
- Si un appel est maintenu en garde plus de 9 minutes, une tonalité est émise. Si l'interlocuteur externe raccroche, l'appareil coupe la communication et passe en mode veille.

Pour faire un autre appel durant une conversation téléphonique

Il est possible de faire un appel sur une autre ligne en mettant le premier appel en garde.

1 Appuyer sur 【HOLD】 pour mettre le premier appel en garde.
- Si le combiné câblé est utilisé, raccrocher le combiné sur son socle.

2 Composer un numéro de téléphone.

3 Effectuer le réglage désiré.
- **Si le combiné câblé est utilisé :** Décrocher le combiné câblé.
- **Si la fonction mains libres est utilisée :** Appuyer sur 【SP-PHONE】.

4 Pour reprendre le premier appel, appuyer sur 【PERMUT】.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Sourdine

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.

1 Appuyer sur 【MUTE】 dans le cours d'un appel externe.

2 Pour retourner à la communication, appuyer de nouveau sur 【MUTE】.

Appel en attente

Cette fonction permet de prendre des appels dans le cours d'une communication. Si un appel est reçu durant une communication, les informations sur le second demandeur sont affichées sur le poste de base utilisé après émission de la tonalité d'interruption (p. 34). Cette fonction n'est pas disponible sur tous les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 Appuyer sur 【PERMUT】 pour prendre le second appel.

2 Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur 【PERMUT】.

Partage des appels

Entrée en tiers

Il est possible de se joindre à une conversation en cours avec un appel externe. La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Important :
- La ligne doit être paramétrée par le truchement de l'interface utilisateur Web de manière à permettre à d'autres appareils de se joindre à la conversation 'Privacy Mode' (Mode Confidentialité). ⍗ est affiché sur l'appareil utilisé au moment où il lui est permis de se joindre à la conversation. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 Appuyer sur 【LINE STATUS】 lorsque le combiné est sur un appel externe.

2 【▼】/【▲】 : Select the desired line to join. → 【SÉLEC.】

Partage de numéros de téléphone parmi plusieurs postes de base

Si plusieurs postes de base sont utilisés, il est possible d'attribuer des numéros de téléphone à des appareils sélectionnés par l'administrateur. Lorsque la ligne partagée est utilisée par d'autres appareils, ☎ est affiché sur vérification de l'état de la ligne (p. 11). La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Nota :
- Cette fonctionnalité est expliqué sous la rubrique 'Enable Shared Call' (Activer appel partagé) dans l'interface utilisateur Web.

Transfert d'appel vers un interlocuteur externe

Les appels externes peuvent être transférés à un interlocuteur externe. Pour transférer des appels externes à un combiné, se reporter à la "Transfert d'appels", p. 47.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.

2 【▼】/【▲】 : "`Transfert`" → 【SÉLEC.】

3 Composer un numéro de téléphone.
- Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.

4 Attendre que la personne demandée réponde.
- Si la personne demandée ne répond pas, appuyer sur 【ANNULER】 2 fois pour revenir à l'appel externe.

5 【TRANS】

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique :

【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Transfert d'un appel sans parler à l'interlocuteur externe

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.
2 【▼】/【▲】 : "`Trans.sans an.`" → 【SÉLEC.】
3 Composer un numéro de téléphone.
   - Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.
4 【TRANS】
   - L'appel extérieur est acheminé vers l'autre appareil.

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique : 【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Appel conférence

Plusieurs personnes peuvent établir un appel conférence.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.
2 【▼】/【▲】 : "`Conférence`" → 【SÉLEC.】
3 Composer un numéro de téléphone.
   - Pour corriger le numéro, appuyer sur 【ANNULER】 pour l'effacer, puis l'entrer de nouveau.
4 Attendre que la personne demandée réponde.
   - Si la personne demandée ne répond pas, appuyer sur 【ANNULER】 2 fois pour revenir à l'appel externe.
5 【CONF.】
   - Pour ajouter une autre personne à l'appel conférence, suivre les instructions à partir de l'étape 1.

Nota :
- À l'étape 3, il est possible de composer le numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique : 【📖】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【APPEL.】

Utilisation du répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique permet de faire des appels sans avoir à composer les numéros manuellement. Il est possible d'inscrire jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone dans le répertoire.

Ajout d'inscriptions

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 **[▼]**/**[▲]** : "**Répertoire**" → **[SÉLEC.]**
3 **[AJOUT]**
4 Entrer le nom du correspondant (maximum de 16 caractères). → **[OK]**
5 Entrer le numéro de téléphone du correspondant (maximum de 32 chiffres). → **[OK]**
   - S'il n'est pas nécessaire d'assigner l'identification par sonnerie, passer à l'étape 8.
6 **[▼]**/**[▲]** : "**Rég.id.sonnerie**" → **[SÉLEC.]**
7 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré (p. 42). → **[OK]**
8 **[SAUV.]**
   - Pour entrer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 4.
9 **[OFF]**

Nota :
- À l'étape 3, il est également possible d'appuyer sur **[MENU]**. → **[▼]**/**[▲]** : "**Nouvelle entrée**" → **[SÉLEC.]**
- Si "**Sans id.sonn.**" (par défaut) a été sélectionné, l'appareil utilise la tonalité sélectionnée à la p. 28 sur réception d'un appel de la part de ce demandeur.

Table des caractères pour la saisie des noms

Lors de l'entrée des caractères, il est possible d'alterner entre les majuscules et les minuscules en appuyant sur **[*]**.

Touche	Caractères
[1]	Espace # & ' ( )
	* , – . / 1
[2]	A B C 2
	a b c 2
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[0]	Espace 0
[#]	#

- Pour entrer un autre caractère qui se trouve sur la même touche numérique, pousser la manette vers la droite pour amener le curseur sur l'espace suivant.

Correction d'erreurs

Utiliser la manette pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à effacer, puis appuyer sur **[ANNUL.]**. Entrer le caractère ou le chiffre approprié.
- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **[ANNUL.]** enfoncée.

Recherche et composition d'une inscription au répertoire téléphonique

Défilement parmi les inscriptions

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 **[▼]**/**[▲]** : "**Répertoire**" → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'inscription désirée.
4 **[📞]**
   - Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : **[LIGNE]** → **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur **[APPEL.]** ou **[📞]**.

Recherche par initiale (alphabétiquement)

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 **[▼]**/**[▲]** : "**Répertoire**" → **[SÉLEC.]**

3 Appuyer sur la touche de composition (【0】–【9】, ou sur 【#】) contenant le caractère recherché (p. 20).
- Appuyer à répétition sur la même touche pour afficher la première rubrique correspondant à chaque lettre sous cette touche.
- Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.

4 【▼】/【▲】 : Si nécessaire, défiler dans le répertoire.

5 【↖】
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【↖】.

Modification des inscriptions

1 Repérer l'inscription désirée (p. 20). → 【MENU】

2 【▼】/【▲】 : **"Modificat."** → 【SÉLEC.】

3 Effectuer le réglage désiré.

■ **Modification du nom ou du numéro de téléphone :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner le nom ou le numéro de téléphone. → 【SÉLEC.】 → Modifier les données (p. 20). → 【OK】

■ **Modification de la sonnerie d'identification :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner la sonnerie d'identification courante. → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner le réglage voulu. → 【OK】
- Pour désactiver la sonnerie d'identification, sélectionner **"Sans id.sonn."**.

4 【SAUV.】 → 【OFF】

Suppression des inscriptions

Suppression d'une inscription

1 Repérer l'inscription désirée (p. 20). → 【MENU】

2 【▼】/【▲】 : **"Effacer"** → 【SÉLEC.】

3 【▼】/【▲】 : **"Oui"** → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Suppression de toutes les inscriptions

1 【MENU】 (centre de la manette)

2 【▼】/【▲】 : **"Répertoire"** → 【SÉLEC.】 → 【MENU】

3 【▼】/【▲】 : **"Effacer tout"** → 【SÉLEC.】

4 【▼】/【▲】 : **"Oui"** → 【SÉLEC.】

5 【▼】/【▲】 : **"Oui"** → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer des numéros de téléphone (inscrits au répertoire) dans le cours d'une communication. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le NIP d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire téléphonique sans avoir à le composer manuellement.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【MENU】.

2 【▼】/【▲】 : **"Répertoire"** → 【SÉLEC.】

3 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.

4 Appuyer sur 【APPEL.】 pour composer le numéro.

Composition rapide

Assignation d'une inscription au répertoire à une touche de composition rapide

Les touches de composition 【1】 à 【9】 peuvent toutes être utilisées en tant que touches de composition rapide, permettant ainsi de composer un numéro inscrit au répertoire sur simple pression d'une touche.

1 Repérer l'inscription désirée (p. 20). → 【MENU】

2 【▼】/【▲】 : **"Comp. rapide"** → 【SÉLEC.】

3 【▼】/【▲】 : Sélectionner la touche de composition désirée. → 【SÉLEC.】
- Si **"Remplacer?"** est affiché, cela indique qu'un numéro de téléphone a déjà été assigné à la touche de composition sélectionnée.
  Pour remplacer avec le numéro présentement sélectionné, passer à l'étape 4.
  Pour sélectionner une autre touche de composition, appuyer sur 【RETR】, puis refaire cette étape.

4 【▼】/【▲】 : **"Oui"** → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Nota :
- Si une touche de composition est déjà utilisée comme touche de composition rapide, "✓" est affiché au côté du numéro de la touche de composition.

Composition avec une touche de composition rapide

1 Appuyer et maintenir une pression sur la touche de composition rapide désirée. (【1】–【9】).

- Il est possible d'afficher d'autres assignations de composition rapide en poussant la manette vers le haut ou le bas.

2 【📞】
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【📞】.

Annulation de l'attribution d'une touche de composition rapide

1 Appuyer et maintenir une pression sur la touche de composition rapide désirée. (【1】 – 【9】). → 【SUPPR.】

2 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Exportation/importation d'inscriptions au répertoire téléphonique

Il est possible d'exporter des inscriptions au répertoire téléphonique par le truchement de l'interface utilisateur Web sur un ordinateur sous la forme d'un fichier à valeurs séparées par des tabulations. Cela permet d'ajouter, de modifier ou de supprimer des inscriptions au répertoire plus facilement dans un tableur (.csv) au moyen de Microsoft® Excel®, par exemple, sur un ordinateur. Après édition, importer le fichier sur l'appareil. Pour importer/exporter des inscriptions, consulter l'administrateur.

Important :

- Les inscriptions supprimées sur l'ordinateur ne sont pas dupliquées dans le répertoire téléphonique de l'appareil lors de l'importation. Supprimer toute inscription inutile sur l'appareil et non par le truchement de l'interface utilisateur Web.

Utilisation du répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique permet de faire des appels sans avoir à composer les numéros manuellement. Il est possible d'inscrire jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone dans le répertoire.

Ajout d'inscriptions

1 [📖] (touche de fonction de gauche)
2 **[AJOUT]**
3 Entrer le nom du correspondant (maximum de 16 caractères). → **[OK]**
4 Entrer le numéro de téléphone du correspondant (maximum de 32 chiffres). → **[OK]**
   - S'il n'est pas nécessaire d'assigner l'identification par sonnerie, passer à l'étape 7.
5 [▼]/[▲] : "**Rég.id.sonnerie**" → **[SÉLEC.]**
6 [▼]/[▲] : Sélectionner le paramètre désiré (p. 42). → **[OK]**
7 **[SAUV.]**
   - Pour entrer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 3.
8 **[EXIT]**

Nota :
- À l'étape 2, il est également possible d'appuyer sur **[MENU]**. → [▼]/[▲] : "**Nouvelle entrée**" → **[SÉLEC.]**
- Si "**Sans id.sonn.**" (par défaut) a été sélectionné, l'appareil utilise la tonalité sélectionnée à la p. 34 sur réception d'un appel de la part de ce demandeur.

Table des caractères pour la saisie des noms

Lors de l'entrée des caractères, il est possible d'alterner entre les majuscules et les minuscules en appuyant sur [*].

Touche	Caractères
[1]	Espace # & ' ( ) * , – . / 1
[2]	A B C 2
	a b c 2
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[0]	Espace 0
[#]	#

- Pour entrer un autre caractère qui se trouve sur la même touche numérique, appuyer sur [►] pour amener le curseur sur l'espace suivant.

Correction d'erreurs

Appuyer sur [◄] ou [►] pour amener le curseur sur le caractère erroné, puis appuyer sur **[ANNUL.]**. Entrer ensuite le bon caractère.
- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **[ANNUL.]** enfoncée.

Recherche et composition d'une inscription au répertoire téléphonique

Défilement parmi les inscriptions

1 [📖] (touche de fonction de gauche)
2 [▼]/[▲] : Sélectionner l'inscription désirée.
3 Décrocher le combiné câblé.
   - Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : **[LIGNE]** → [▼]/[▲] : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

Recherche par initiale (alphabétiquement)

1 [📖] (touche de fonction de gauche)
2 Appuyer sur la touche de composition (**[0]** – **[9]**, ou sur **[#]**) contenant le caractère recherché (p. 23).
   - Appuyer à répétition sur la même touche pour afficher la première rubrique correspondant à chaque lettre sous cette touche.

- Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.

3 【▼】/【▲】 : Si nécessaire, défiler dans le répertoire.
4 Décrocher le combiné câblé.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

Modification des inscriptions

1 Repérer l'inscription désirée (p. 23). → 【MENU】
2 【▼】/【▲】 : "Modificat." → 【SÉLEC.】
3 Effectuer le réglage désiré.
■ **Modification du nom ou du numéro de téléphone :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner le nom ou le numéro de téléphone. → 【SÉLEC.】 → Modifier les données (p. 23). → 【OK】
■ **Modification de la sonnerie d'identification :**
【▼】/【▲】 : Sélectionner la sonnerie d'identification courante. → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner le réglage voulu. → 【OK】
- Pour désactiver la sonnerie d'identification, sélectionner "Sans id.sonn.".

4 【SAUV.】 → 【EXIT】

Suppression des inscriptions

Suppression d'une inscription

1 Repérer l'inscription désirée (p. 23). → 【SUPPR.】
2 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

Suppression de toutes les inscriptions

1 【📖】 (touche de fonction de gauche) → 【MENU】
2 【▼】/【▲】 : "Effacer tout" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer des numéros de téléphone (inscrits au répertoire) dans le cours d'une communication. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le NIP d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire téléphonique sans avoir à le composer manuellement.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur 【📖】.
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
3 Appuyer sur 【APPEL.】 pour composer le numéro.

Composition rapide

Assignation d'une inscription au répertoire à une touche de composition rapide

Les touches de composition 【1】 à 【9】 peuvent toutes être utilisées en tant que touches de composition rapide, permettant ainsi de composer un numéro inscrit au répertoire sur simple pression d'une touche.

1 Repérer l'inscription désirée (p. 23). → 【MENU】
2 【▼】/【▲】 : "Comp. rapide" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : Sélectionner la touche de composition désirée. → 【SÉLEC.】
- Si "Remplacer?" est affiché, cela indique qu'un numéro de téléphone a déjà été assigné à la touche de composition sélectionnée.
Pour remplacer avec le numéro présentement sélectionné, passer à l'étape 4.
Pour sélectionner une autre touche de composition, appuyer sur 【RETR】, puis refaire cette étape.

4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

Nota :
- Si une touche de composition est déjà utilisée comme touche de composition rapide, "✓" est affiché au côté du numéro de la touche de composition.

Composition avec une touche de composition rapide

1 Appuyer et maintenir une pression sur la touche de composition rapide désirée. (【1】 – 【9】).
- Il est possible d'afficher d'autres assignations de composition rapide en appuyant sur 【▼】 ou sur 【▲】.

2 Décrocher le combiné câblé.
- Il est également possible de sélectionner la ligne manuellement de la manière suivante : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

Annulation de l'attribution d'une touche de composition rapide

1 Appuyer et maintenir une pression sur la touche de composition rapide désirée. (**【1】** – **【9】**). → **【SUPPR.】**

2 **【▼】**/**【▲】** : "Oui" → **【SÉLEC.】** → **【EXIT】**

Copie d'inscriptions du répertoire du poste de base

Il est possible de copier des inscriptions du répertoire du poste de base dans le répertoire d'un combiné.

Nota :

- L'identification par sonnerie associée à une inscription n'est pas copiée.
- Il est possible de copier des inscriptions du répertoire d'un combiné dans le répertoire d'un autre combiné ou d'un poste de base en exportant les données sur un ordinateur pour ensuite les importer (p. 25).

Copie d'une inscription

1 Repérer l'inscription désirée (p. 23). → **【MENU】**

2 **【▼】**/**【▲】** : "Copier" → **【SÉLEC.】**

3 Entrer le numéro du combiné vers lequel envoyer l'inscription au répertoire.
- Après la copie d'une inscription, "Terminé" s'affiche.
- Pour poursuivre la copie d'une autre inscription : **【▼】**/**【▲】** : "Oui" → **【SÉLEC.】** → Rechercher l'inscription voulue. → **【ENVOI】**

4 **【EXIT】**

Copie de toutes les inscriptions

1 **【📖】** (touche de fonction de gauche) → **【MENU】**

2 **【▼】**/**【▲】** : "Copier tout" → **【SÉLEC.】**

3 Entrer le numéro du combiné vers lequel envoyer l'inscription au répertoire.
- Après la copie de toutes les inscriptions, "Terminé" s'affiche.

4 **【EXIT】**

Exportation/importation d'inscriptions au répertoire téléphonique

Il est possible d'exporter des inscriptions au répertoire téléphonique par le truchement de l'interface utilisateur Web sur un ordinateur sous la forme d'un fichier à valeurs séparées par des tabulations. Cela permet d'ajouter, de modifier ou de supprimer des inscriptions au répertoire plus facilement dans un tableur (.csv) au moyen de Microsoft® Excel®, par exemple, sur un ordinateur. Après édition, importer le fichier sur l'appareil. Pour importer/exporter des inscriptions, consulter l'administrateur.

Important :

- Les inscriptions supprimées sur l'ordinateur ne sont pas dupliquées dans le répertoire téléphonique de l'appareil lors de l'importation. Supprimer toute inscription inutile sur l'appareil et non par le truchement de l'interface utilisateur Web.

Fonctions programmables

Il est possible de personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes.
Pour accéder aux fonctions, il existe 2 méthodes :
– défiler dans les menus affichés (p. 26)
– utiliser les codes de commande (p. 27)
Il est possible de configurer certaines des fonctionnalités de cet appareil par le truchement de l'interface utilisateur Web (p. 40).
- La commande directe est la méthode principale utilisée dans le présent guide.

Paramétrage dans les menus

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 Sélectionner le menu principal désiré en poussant la manette dans n'importe quelle direction. → **[SÉLEC.]**
3 Pousser la manette vers le bas ou le haut pour sélectionner une rubrique dans le sous-menu 1. → **[SÉLEC.]**
- Dans certains cas, il peut être nécessaire de sélectionner à partir du sous-menu 2. → **[SÉLEC.]**

4 Pousser la manette vers le bas ou le haut pour sélectionner le paramétrage désiré.→ **[SAUV.]**
- Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
- Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :
- Consulter la p. 27 pour les réglages par défaut.
- Dans le tableau ci-après, ( ) indique les lignes requises pour les paramétrages.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
État ligne	–	–	11
Service IP	**Config. réseau**	**DHCP**[*1, *2]	–
		Réglages IP[*1, *2]	–
		Web intégré	40
	Fonctions appel	**Transfert appel** (Ligne 1 : max. : 8) – **Sans condition**[*1] – **Occupé**[*1] – **Pas de réponse**[*1]	29
		Ne pas déranger[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	30
		Blocage anonyme[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	30
		Blocage id.[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	31
		Paramètres[*1, *2]	40
Nouv. msg. voc.	–	–	44
Intercom.	–	–	45, 46

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Param. initiaux	Prog. sonnerie	Volume sonnerie	13
		Tonalité sonn. (Ligne 1 : max. : 8)	–
		Tonalité inter.	–
	Rég. date/heure*1	–	31
	Appelant bloqué*1	–	30
	Intercom. auto	–	45
	Contraste ACL	–	–
	Tonalité touches	–	–
	Communic. auto	–	13
	Avis nouv. msg	–	44
	Enregistrement	Enreg. combiné	41
		Désenreg.	41
	Nom combiné	–	31
	Choix langue	–	10
	Version logiciel*1	–	32
Répertoire	–	–	20

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée avec un des combinés, il n’est pas nécessaire d’effectuer le même paramétrage avec un autre appareil.

*2 Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l’aide de l’administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l’administrateur.

Paramétrage par codes de commande

1. **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】**
2. Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer.
3. **【▼】/【▲】** : Sélectionner le paramètre désiré. → **【SAUV.】**
   - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
   - Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur **【OFF】**.

Nota :

- Dans le tableau ci-après, < > indique les paramètres par défaut et ( ) indique les lignes requises pour les paramétrages.

Caractéristique	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système*1	Page
Intercom. auto	【2】【7】【3】	【1】 : Oui (Son. act.) 【2】 : Oui (Son. dés.) 【0】 : <Non>	–	45
Communic. auto*2	【2】【0】【0】	【1】 : Oui 【0】 : <Non>	–	13
Appelant bloqué	【2】【1】【7】	–	●	30
Choix langue	【1】【1】【0】	【1】 : <English> 【2】 : Español 【3】 : Français	–	10
Rég. date/heure	【1】【0】【1】	–	●	31
Désenreg.	【1】【3】【1】	–	–	41

Caractéristique	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système*1	Page
DHCP*3	【5】【0】【0】	【1】 : <Oui> 【0】 : Non	●	–
Web intégré	【5】【3】【4】	【1】 : Oui 【0】 : <Non>	–	40
Nom combiné	【1】【0】【4】	–	–	31
Intercom.	【2】【7】【4】	–	–	45, 46
Tonalité inter.*4	【2】【0】【1】	【1】 : <Oui> 【0】 : Non	–	14, 45, 46
Réglages IP*3	【5】【0】【1】	–	●	–
Tonalité touches*5	【1】【6】【5】	【1】 : <Oui> 【0】 : Non	–	–
Contraste ACL (Contraste de l'affichage)	【1】【4】【5】	【1】 – 【6】 : Niveau 1–6 <3>	–	–
Avis nouv. msg	【3】【4】【0】	【1】 : Oui 【0】 : <Non>	–	44
Répertoire	【2】【8】【0】	–	–	20
Enreg. combiné	【1】【3】【0】	–	–	41
Tonalité sonn.	【1】【6】【1】	(Ligne 1 : maximum de 8) 【1】 – 【6】 : tonalité <1>-6 【7】 – 【9】 : mélodie 1-3	–	–
Volume sonnerie*6	【1】【6】【0】	【1】 – 【6】 : Niveau 1–<6> 【0】 : Désactivé	–	13
Version logiciel	【1】【5】【6】	–	●	32
Nouv. msg. voc.	【3】【3】【0】	–	–	44

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée avec un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer le même paramétrage avec un autre appareil.

*2 Pour afficher les informations sur le demandeur après avoir décroché le combiné pour prendre un appel, désactiver cette fonction.

*3 Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

*4 Cette tonalité informe l'utilisateur de la réception d'un appel externe durant une conversation avec un interlocuteur externe ou lors d'une intercommunication.

*5 Désactiver cette fonction pour ne pas entendre les tonalités lors de la composition ou de la pression des touches, y compris les tonalités de confirmation ou d'erreur.

*6 Si le volume de la sonnerie est désactivé, s'affiche et aucune sonnerie n'est émise lors de la réception d'appels sur le combiné.
Toutefois, même lorsque le volume de la sonnerie a été désactivé, la sonnerie se fait entendre à son niveau le plus bas sur le combiné dans le cas d'une intercommunication (p. 45, 46) et d'une recherche de personnes (p. 48).

Transfert d'appel

Les appels entrants peuvent être transférés vers un autre interlocuteur. Il est possible de choisir parmi trois modes :

– **"Sans condition"** : Tous les appels entrants sont transférés.
– **"Occupé"** : Les appels entrants sont transférés lorsque la ligne demandée est occupée.
– **"Pas de réponse"** : Les appels entrants sont transférés après un certain nombre de coups de sonnerie. Par défaut, le nombre de coups de sonnerie est établi à **"3"**. Pour modifier ce paramétrage, suivre les instructions à la section "Modification du nombre de coups de sonnerie", p. 29.

Important :

- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Si cette fonction a été activée sur l'appareil, elle pourrait être remplacée par les paramétrages du système téléphonique.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été transféré.

Activation/désactivation du transfert d'appel

1 **【MENU】** (centre de la manette)
2 **【▼】**/**【▲】** : **"Service IP"** → **【SÉLEC.】**
3 **【▼】**/**【▲】** : **"Fonctions appel"** → **【SÉLEC.】**
4 **【▼】**/**【▲】** : **"Transfert appel"** → **【SÉLEC.】**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
【▼】/**【▲】** : Sélectionner la ligne désirée. → **【SÉLEC.】**
6 **【▼】**/**【▲】** : Sélectionner l'option désirée. → **【SÉLEC.】**
7 **【▼】**/**【▲】** : **"Oui/Non"** → **【SÉLEC.】**
8 **【▼】**/**【▲】** : Sélectionner **"Oui"** ou **"Non"**. → **【SAUV.】**
- Si **"Non"** a été sélectionné, appuyer sur **【OFF】** pour quitter.
- Si le numéro de téléphone de la destination du transfert a déjà été programmé, appuyer sur **【OFF】** pour quitter. Pour modifier le numéro de téléphone, suivre les instructions à l'étape 7, "Modification du numéro de téléphone", p. 29, puis appuyer sur **【OFF】** pour quitter.

9 Entrer le numéro de téléphone de l'interlocuteur vers lequel les appels seront transférés (maximum de 24 chiffres). → **【SAUV.】**
- Si **"Pas de réponse"** a été sélectionné, entrer le nombre de coups de sonnerie devant être entendus avant que l'appel ne soit transféré (0, 2 - 20 coups). → **【SAUV.】**

10 **【OFF】**

Modification du numéro de téléphone

1 **【MENU】** (centre de la manette)
2 **【▼】**/**【▲】** : **"Service IP"** → **【SÉLEC.】**
3 **【▼】**/**【▲】** : **"Fonctions appel"** → **【SÉLEC.】**
4 **【▼】**/**【▲】** : **"Transfert appel"** → **【SÉLEC.】**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
【▼】/**【▲】** : Sélectionner la ligne désirée. → **【SÉLEC.】**
6 **【▼】**/**【▲】** : Sélectionner l'option désirée. → **【SÉLEC.】**
7 **【▼】**/**【▲】** : **"No téléphone"** → **【SÉLEC.】**
8 Entrer le numéro de téléphone de l'interlocuteur vers lequel les appels seront transférés (maximum de 24 chiffres). → **【SAUV.】** → **【OFF】**

Modification du nombre de coups de sonnerie

Il est possible de modifier le nombre de coups de sonnerie avant que l'appel ne soit transféré si **"Pas de réponse"** a été sélectionné.

1 **【MENU】** (centre de la manette)
2 **【▼】**/**【▲】** : **"Service IP"** → **【SÉLEC.】**
3 **【▼】**/**【▲】** : **"Fonctions appel"** → **【SÉLEC.】**
4 **【▼】**/**【▲】** : **"Transfert appel"** → **【SÉLEC.】**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
【▼】/**【▲】** : Sélectionner la ligne désirée. → **【SÉLEC.】**
6 **【▼】**/**【▲】** : **"Pas de réponse"** → **【SÉLEC.】**
7 **【▼】**/**【▲】** : **"Nbre sonneries"** → **【SÉLEC.】**

8 Entrer le nombre de coups de sonnerie devant être entendus avant que l'appel ne soit transféré (0, 2 – 20 coups). → **[SAUV.]** → **[OFF]**

Ne pas déranger

Cette fonction permet à l'appareil de refuser les appels sur les lignes sélectionnées.
Par défaut, le réglage est sur "**Non**".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Si cette fonction a été activée sur l'appareil, elle pourrait être remplacée par les paramétrages du système téléphonique.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été refusé.

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 **[▼]**/**[▲]** : "**Service IP**" → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : "**Fonctions appel**" → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : "**Ne pas déranger**" → **[SÉLEC.]**
5 Effectuer le réglage désiré.
- **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
  Passer à l'étape 6.
- **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
  [▼]/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → **[SÉLEC.]**

6 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner "**Oui**" ou "**Non**". → **[SAUV.]** → **[OFF]**

Blocage des appels anonymes

Cette fonction permet à l'appareil de refuser les appels auxquels aucun numéro de téléphone n'est associé.
Par défaut, le réglage est sur "**Non**".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été refusé.

1 **[MENU]** (centre de la manette)
2 **[▼]**/**[▲]** : "**Service IP**" → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : "**Fonctions appel**" → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : "**Blocage anonyme**" → **[SÉLEC.]**
5 Effectuer le réglage désiré.
- **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
  Passer à l'étape 6.
- **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
  [▼]/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → **[SÉLEC.]**

6 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner "**Oui**" ou "**Non**". → **[SAUV.]** → **[OFF]**

Blocage d'appels (Pour abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)

Cette fonction permet à l'appareil de refuser des appels en provenance de numéros de téléphone spécifiques tels que des appels non désirés.
Sur réception d'un appel, la sonnerie n'est pas déclenchée pendant le processus d'identification du demandeur. Si le numéro de téléphone identifié correspondant à une inscription de la liste de blocage des appels, l'appareil refuse l'appel.

Important :
- Sur réception d'un appel dont le numéro de téléphone figure sur la liste de blocage des appels, l'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ⦸ après que l'appel ait été refusé.

Mise en mémoire des demandeurs indésirables

Il est possible d'inscrire un total de 30 numéros de téléphone sur la liste de blocage des appels en utilisant la liste des demandeurs ou en entrant les numéros directement.

Important :
- Il est recommandé de sauvegarder les 10 chiffres (y compris l'indicatif régional) pour les appels sur RTCP parce que, si seulement 7 chiffres sont sauvegardés, tous les numéros ayant ces mêmes 7 derniers chiffres seront bloqués.

À partir de la liste des demandeurs :

1 **[ID]** (touche de fonction de gauche)
2 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'inscription à bloquer. → **[MENU]**
3 **[▼]**/**[▲]** : "**Ajout liste bloq**" → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : "**Oui**" → **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

En entrant directement les numéros de téléphone :

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【1】【7】 → 【AJOUT】
2 Entrer le numéro de téléphone (maximum de 24 chiffres). → 【SAUV.】
   - Pour supprimer un chiffre, appuyer sur 【ANNUL.】.
3 【OFF】

Affichage/modification/suppression des numéros pour blocage des appels

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【2】【1】【7】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
   - Pour quitter, appuyer sur 【OFF】.
3 Effectuer le réglage désiré.
   - ■ **Modification d'un numéro :**
     【MENU】 → 【▼】/【▲】 : "Modificat." → 【SÉLEC.】 → Modifier le numéro de téléphone. → 【SAUV.】 → 【OFF】
   - ■ **Suppression d'un numéro :**
     【MENU】 → 【▼】/【▲】 : "Effacer" → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Nota :
- Lors de la modification, appuyer sur la touche de composition désirée pour l'ajouter, 【ANNUL.】 pour le supprimer.

Appels anonymes (Blocage de l'affichage du demandeur)

Cette fonction permet de faire un appel anonyme. Par défaut, le réglage est sur "Non".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 【MENU】 (centre de la manette)
2 【▼】/【▲】 : "Service IP" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : "Fonctions appel" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Blocage id." → 【SÉLEC.】
5 Effectuer le réglage désiré.
   - ■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
     Passer à l'étape 6.
   - ■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
     【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【SÉLEC.】
6 【▼】/【▲】 : Sélectionner "Oui" ou "Non". → 【SAUV.】 → 【OFF】

Changement du nom du combiné

À chaque combiné peut être attribué un nom personnalisé ("Robert", "Cuisine", etc.). Ceci est très utile lors d'intercommunications entre combinés. Il est également possible de sélectionner si le nom sera affiché ou non en mode attente sur le combiné. Le réglage par défaut est "Non". Si "Oui" est sélectionné sans entrer un nom de combiné, "Combiné 1" à "Combiné 6" s'affiche.

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【0】【4】
2 Entrer le nom voulu (maximum de 10 caractères ; se reporter à la table des caractères, p. 20).
   - Si aucun nom n'est requis, passer à l'étape 3.
3 【OK】
4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SAUV.】 → 【OFF】

Date et heure

Faire ce réglage si la date et l'heure ne sont pas affichées. Il est possible de régler la date et l'heure par le truchement de l'interface utilisateur Web et de la programmer en vue d'un réglage automatique au moyen du RTPC. De plus, le réglage du passage à l'heure avancée peut être effectué par le truchement de l'interface utilisateur Web. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【1】【0】【1】
2 Entrer le mois, le jour et l'année.
   Exemple : 15, mars 2010
   【1】【5】 【0】【3】 【1】【0】
3 Entrer l'heure et les minutes (système de 24 heures).
   Exemple : 9:30
   【0】【9】 【3】【0】
4 【SAUV.】 → 【OFF】

Nota :
- Si l'anglais a été choisi comme langue d'affichage, le format 12 heures est utilisé. Si l'espagnol ou le français a été sélectionné, le format 24 heures est utilisé.
- Pour corriger un chiffre, pousser la manette vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour déplacer le curseur sur le chiffre, puis effectuer la correction.

Mise à jour du logiciel du poste de base

Le revendeur du système téléphonique pourrait, de temps à autre, offrir de nouvelles fonctionnalités et mettre à jour son logiciel. Si le mode manuel de mise à jour du logiciel par le truchement de l'interface utilisateur Web a été sélectionné, il est nécessaire de télécharger la mise à jour lorsque "**Mise jr version Appuyer sur OK.**" est affiché. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Important :

- Vérifier que le voyant d'état (STATUS) sur le poste de base est allumé en vert et qu'aucune ligne n'est occupée (p. 8).

1 Appuyer sur **【OK↴】** pendant que "**Mise jr version Appuyer sur OK.**" est affiché.
  - La version en cours et la nouvelle version du logiciel du poste de base sont affichées.
  - Pour télécharger la mise à jour plus tard, appuyer sur **【ANNULER】**. Lorsque la mise à jour est désirée, consulter "Vérification de la version du logiciel du poste de base", p. 32.

2 **【OK】**

Nota :

- Le voyant d'état (STATUS) sur le poste de base clignote durant le téléchargement. Après la fin du téléchargement, le voyant d'état (STATUS) cesse de clignoter et demeure allumé en vert.

Vérification de la version du logiciel du poste de base

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【♯】【1】【5】【6】**
  - La version actuelle du logiciel installé sur le poste de base est affichée. Pour quitter, appuyer sur **【OFF】**.

2 Si "**Mise jr version?**" est affiché, appuyer sur **【OK】** pour démarrer le téléchargement. Pour quitter sans télécharger, appuyer sur **【ANNULER】**.

Fonctions programmables

Il est possible de personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes.
Pour accéder aux fonctions, il existe 2 méthodes :
– défiler dans les menus affichés (p. 33)
– utiliser les codes de commande (p. 34)
Il est possible de configurer certaines des fonctionnalités de cet appareil par le truchement de l'interface utilisateur Web (p. 40).
- La commande directe est la méthode principale utilisée dans le présent guide.

Paramétrage dans les menus

1 【MENU】 (touche de fonction centrale)
2 Appuyer sur 【▲】, 【▼】, 【◄】 ou 【►】 pour sélectionner le menu principal désiré. → 【SÉLEC.】
3 Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner le paramètre désiré au sous-menu 1. → 【SÉLEC.】
  - Dans certains cas, il peut être nécessaire de sélectionner à partir du sous-menu 2. → 【SÉLEC.】
4 Appuyer sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner la rubrique désirée à partir des sous-menus suivants. → 【SAUV.】
  - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
  - Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur 【EXIT】.

Nota :
- Consulter la p. 34 pour les réglages par défaut.
- Dans le tableau ci-après, ( ) indique les lignes que vous devez sélectionner pour les paramétrages.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
État ligne	–	–	11
Service IP	Config. réseau	DHCP[*1]	–
		Réglages IP[*1]	–
		Web intégré	40
	Fonctions appel	Transfert appel (Ligne 1 : max. : 8) – Sans condition[*1] – Occupé[*1] – Pas de réponse[*1]	36
		Ne pas déranger[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	37
		Blocage anonyme[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	37
		Blocage id.[*1] (Ligne 1 : max. : 8)	38
Prog. sonnerie	Volume sonnerie	–	17
	Tonalité sonn.	(Ligne 1 : maximum de 8)	–
	Tonalité inter.	–	–
Param. initiaux	Rég. date/heure[*1]	–	38
	Appelant bloqué[*1]	–	37
	Contraste ACL	–	–
	Choix langue	–	10
	Version logiciel[*1]	–	38

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Répertoire	–	–	23
Liste appelants	–	–	42

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée avec le poste de base, il n’est pas nécessaire d’effectuer le même paramétrage avec le combiné.

Paramétrage par codes de commande

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【#】
2 Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer.
3 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré. → 【SAUV.】
- Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
- Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur 【EXIT】.

Nota :
- Dans le tableau ci-après, < > indique les paramètres par défaut et ( ) indique les lignes que vous devez sélectionner pour les paramétrages.

Caractéristique	Code de la fonction	Code du paramètre	Paramétrage du système*1	Page
Appelant bloqué	【2】【1】【7】	–	●	37
Choix langue	【1】【1】【0】	【1】 : <English> 【2】 : Español 【3】 : Français	–	10
Rég. date/heure	【1】【0】【1】	–	●	38
DHCP*2	【5】【0】【0】	【1】 : <Oui> 【0】 : Non	●	–
Web intégré	【5】【3】【4】	【1】 : Oui 【0】 : <Non>	–	40
Tonalité inter.*3	【2】【0】【1】	【1】 : <Oui> 【0】 : Non	–	18, 46
Réglages IP*2	【5】【0】【1】	–	●	–
Contraste ACL (Contraste de l’affichage)	【1】【4】【5】	【1】 – 【6】 : Niveau 1–6 <3>	–	–
Répertoire	【2】【8】【0】	–	–	23
Tonalité sonn.	【1】【6】【1】	(Ligne 1 : maximum de 8) 【1】 – 【6】 : tonalité <1>-6 【7】 – 【9】 : mélodie 1-3	–	–
Volume sonnerie*4	【1】【6】【0】	【1】 – 【3】 : Niveau 1–<3> 【0】 : Désactivé	–	17
Version logiciel	【1】【5】【6】	–	●	38

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée avec le poste de base, il n’est pas nécessaire d’effectuer le même paramétrage avec le combiné.
*2 Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l’aide de l’administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l’administrateur.
*3 Cette tonalité informe l’utilisateur de la réception d’un appel externe durant une conversation avec un interlocuteur externe ou lors d’une intercommunication.

*4 Lorsque la sonnerie est désactivée, 🔕 est affiché et le poste de base ne sonne pas sur réception d'appels externes.
Toutefois, même lorsque la sonnerie a été désactivée, elle se fait entendre sur le poste de base à son niveau le plus bas dans le cas d'une intercommunication (p. 46).

Transfert d'appel

Les appels entrants peuvent être transférés vers un autre interlocuteur. Il est possible de choisir parmi trois modes :

– **"Sans condition"** : Tous les appels entrants sont transférés.
– **"Occupé"** : Les appels entrants sont transférés lorsque la ligne demandée est occupée.
– **"Pas de réponse"** : Les appels entrants sont transférés après un certain nombre de coups de sonnerie. Par défaut, le nombre de coups de sonnerie est établi à **"3"**. Pour modifier ce paramétrage, suivre les instructions à la section "Modification du nombre de coups de sonnerie", p. 36.

Important :

- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Si cette fonction a été activée sur l'appareil, elle pourrait être remplacée par les paramétrages du système téléphonique.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été transféré.

Activation/désactivation du transfert d'appel

1 **[MENU]** (touche de fonction centrale)
2 **[▼]**/**[▲]** : **"Service IP"** → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : **"Fonctions appel"** → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : **"Transfert appel"** → **[SÉLEC.]**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
[▼]/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → **[SÉLEC.]**
6 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'option désirée. → **[SÉLEC.]**
7 **[▼]**/**[▲]** : **"Oui/Non"** → **[SÉLEC.]**
8 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner **"Oui"** ou **"Non"**. → **[SAUV.]**
- Si **"Non"** a été sélectionné, appuyer sur **[EXIT]** pour quitter.
- Si le numéro de téléphone de la destination du transfert a déjà été programmé, appuyer sur **[EXIT]** pour quitter. Pour modifier le numéro de téléphone, suivre les instructions à l'étape 7, "Modification du numéro de téléphone", p. 36, puis appuyer sur **[EXIT]** pour quitter.

9 Entrer le numéro de téléphone de l'interlocuteur vers lequel les appels seront transférés (maximum de 24 chiffres). → **[SAUV.]**
- Si **"Pas de réponse"** a été sélectionné, entrer le nombre de coups de sonnerie devant être entendus avant que l'appel ne soit transféré (0, 2 - 20 coups). → **[SAUV.]**

10 **[EXIT]**

Modification du numéro de téléphone

1 **[MENU]** (touche de fonction centrale)
2 **[▼]**/**[▲]** : **"Service IP"** → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : **"Fonctions appel"** → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : **"Transfert appel"** → **[SÉLEC.]**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
[▼]/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → **[SÉLEC.]**
6 **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'option désirée. → **[SÉLEC.]**
7 **[▼]**/**[▲]** : **"No téléphone"** → **[SÉLEC.]**
8 Entrer le numéro de téléphone de l'interlocuteur vers lequel les appels seront transférés (maximum de 24 chiffres). → **[SAUV.]** → **[EXIT]**

Modification du nombre de coups de sonnerie

Il est possible de modifier le nombre de coups de sonnerie avant que l'appel ne soit transféré si **"Pas de réponse"** a été sélectionné.

1 **[MENU]** (touche de fonction centrale)
2 **[▼]**/**[▲]** : **"Service IP"** → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]** : **"Fonctions appel"** → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]** : **"Transfert appel"** → **[SÉLEC.]**
5 Effectuer le réglage désiré.
■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
Passer à l'étape 6.
■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
[▼]/**[▲]** : Sélectionner la ligne désirée. → **[SÉLEC.]**
6 **[▼]**/**[▲]** : **"Pas de réponse"** → **[SÉLEC.]**
7 **[▼]**/**[▲]** : **"Nbre sonneries"** → **[SÉLEC.]**

8 Entrer le nombre de coups de sonnerie devant être entendus avant que l'appel ne soit transféré (0, 2 – 20 coups). → 【SAUV.】 → 【EXIT】

Ne pas déranger

Cette fonction permet à l'appareil de refuser les appels sur les lignes sélectionnées.
Par défaut, le réglage est sur "Non".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Si cette fonction a été activée sur l'appareil, elle pourrait être remplacée par les paramétrages du système téléphonique.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été refusé.

1 【MENU】 (touche de fonction centrale)
2 【▼】/【▲】 : "Service IP" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : "Fonctions appel" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Ne pas déranger" → 【SÉLEC.】
5 Effectuer le réglage désiré.
  - **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :** Passer à l'étape 6.
  - **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :** 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【SÉLEC.】
6 【▼】/【▲】 : Sélectionner "Oui" ou "Non". → 【SAUV.】 → 【EXIT】

Blocage des appels anonymes

Cette fonction permet à l'appareil de refuser les appels auxquels aucun numéro de téléphone n'est associé.
Par défaut, le réglage est sur "Non".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
- Cette fonction n'est pas disponible sur les lignes partagées.
- L'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ✓ après avoir été refusé.

1 【MENU】 (touche de fonction centrale)
2 【▼】/【▲】 : "Service IP" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : "Fonctions appel" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Blocage anonyme" → 【SÉLEC.】
5 Effectuer le réglage désiré.
  - **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :** Passer à l'étape 6.
  - **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :** 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【SÉLEC.】
6 【▼】/【▲】 : Sélectionner "Oui" ou "Non". → 【SAUV.】 → 【EXIT】

Blocage d'appels (Pour abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)

Cette fonction permet à l'appareil de refuser des appels en provenance de numéros de téléphone spécifiques tels que des appels non désirés.
Sur réception d'un appel, la sonnerie n'est pas déclenchée avant la fin du processus d'identification du demandeur. Si le numéro de téléphone identifié correspondant à une inscription de la liste de blocage des appels, l'appareil refuse l'appel.

Important :
- Sur réception d'un appel dont le numéro de téléphone figure sur la liste de blocage des appels, l'appel est consigné sur la liste des demandeurs (p. 42) avec ⦸ après que l'appel ait été refusé.

Mise en mémoire des demandeurs indésirables

Il est possible d'inscrire un total de 30 numéros de téléphone sur la liste de blocage des appels en utilisant la liste des demandeurs ou en entrant les numéros directement.

Important :
- Il est recommandé de sauvegarder les 10 chiffres (y compris l'indicatif régional) pour les appels sur RTCP parce que, si seulement 7 chiffres sont sauvegardés, tous les numéros ayant ces mêmes 7 derniers chiffres seront bloqués.

À partir de la liste des demandeurs :

1 【ID】 (touche de fonction de droite)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription à bloquer. → 【MENU】
3 【▼】/【▲】 : "Ajout liste bloq" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

En entrant directement les numéros de téléphone :

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【♯】【2】【1】【7】 → 【AJOUT】
2 Entrer le numéro de téléphone (maximum de 24 chiffres). → 【SAUV.】
   - Pour supprimer un chiffre, appuyer sur 【ANNUL.】.
3 【EXIT】

Affichage/modification/suppression des numéros pour blocage des appels

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【♯】【2】【1】【7】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
   - Pour quitter, appuyer sur 【EXIT】.
3 Effectuer le réglage désiré.
   ■ **Modification d'un numéro :**
   【MENU】 → 【▼】/【▲】 : "`Modificat.`" → 【SÉLEC.】 → Modifier le numéro de téléphone. → 【SAUV.】 → 【EXIT】
   ■ **Suppression d'un numéro :**
   【MENU】 → 【▼】/【▲】 : "`Effacer`" → 【SÉLEC.】 → 【▼】/【▲】 : "`Oui`" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

Nota :
- Lors de la modification, appuyer sur la touche de composition désirée pour l'ajouter, 【ANNUL.】 pour le supprimer.

Appels anonymes (Blocage de l'affichage du demandeur)

Cette fonction permet de faire un appel anonyme.
Par défaut, le réglage est sur "`Non`".

Important :
- Il est recommandé de programmer ce paramétrage avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 【MENU】 (touche de fonction centrale)
2 【▼】/【▲】 : "`Service IP`" → 【SÉLEC.】
3 【▼】/【▲】 : "`Fonctions appel`" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "`Blocage id.`" → 【SÉLEC.】
5 Effectuer le réglage désiré.
   ■ **Lorsque 1 ligne a été enregistrée :**
   Passer à l'étape 6.
   ■ **Lorsque 2 lignes ou plus ont été enregistrées :**
   【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【SÉLEC.】
6 【▼】/【▲】 : Sélectionner "`Oui`" ou "`Non`". → 【SAUV.】 → 【EXIT】

Date et heure

Faire ce réglage si la date et l'heure ne sont pas affichées. Il est possible de régler la date et l'heure par le truchement de l'interface utilisateur Web et de la programmer en vue d'un réglage automatique au moyen du RTPC. De plus, le réglage du passage à l'heure avancée peut être effectué par le truchement de l'interface utilisateur Web. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【♯】【1】【0】【1】
2 Entrer le mois, le jour et l'année.
   Exemple : 15, mars 2010
   【1】【5】 【0】【3】 【1】【0】
3 Entrer l'heure et les minutes (système de 24 heures).
   Exemple : 9:30
   【0】【9】 【3】【0】
4 【SAUV.】 → 【EXIT】

Nota :
- Si l'anglais a été choisi comme langue d'affichage, le format 12 heures est utilisé. Si l'espagnol ou le français a été sélectionné, le format 24 heures est utilisé.
- Pour corriger un chiffre, appuyer sur 【◄】, 【►】, 【▲】, ou 【▼】 pour déplacer le curseur sur le chiffre puis effectuer la correction.

Mise à jour du logiciel du poste de base

Le revendeur du système téléphonique pourrait, de temps à autre, offrir de nouvelles fonctionnalités et mettre à jour son logiciel. Si le mode manuel de mise à jour du logiciel par le truchement de l'interface utilisateur Web a été sélectionné, il est nécessaire de télécharger la mise à jour lorsque "`Mise jr version Appuyer sur OK.`" est affiché. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

Important :
- Vérifier que le voyant d'état (STATUS) sur le poste de base est allumé en vert et qu'aucune ligne n'est occupée (p. 8).

1 Appuyer sur 【OK↴】 pendant que "`Mise jr version Appuyer sur OK.`" est affiché.

- La version en cours et la nouvelle version du logiciel du poste de base sont affichées.
- Pour télécharger la mise à jour plus tard, appuyer sur **【ANNULER】**. Lorsque la mise à jour est désirée, consulter “Vérification de la version du logiciel du poste de base”, p. 39.

2 **【OK】**

Nota :

- Le voyant d’état (STATUS) sur le poste de base clignote durant le téléchargement. Après la fin du téléchargement, le voyant d’état (STATUS) cesse de clignoter et demeure allumé en vert.

Vérification de la version du logiciel du poste de base

1 **【MENU】** (touche de fonction centrale) → **【♯】【1】【5】【6】**
   - La version actuelle du logiciel installé sur le poste de base est affichée. Pour quitter, appuyer sur **【EXIT】**.

2 Si **“Mise jr version?”** est affiché, appuyer sur **【OK】** pour démarrer le téléchargement. Pour quitter sans télécharger, appuyer sur **【ANNULER】**.

Programmation par le truchement de l'interface utilisateur Web

Il est possible de programmer les fonctions suivantes par le truchement de l'interface utilisateur Web. Un mot de passe est requis. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.

- Paramétrage réseau
- Transfert d'appel (p. 29, 36)
- Ne pas déranger (p. 30, 37)
- Blocage des appels anonymes (p. 30, 37)
- Blocage d'appels*1 (p. 30, 37)
- Appels anonymes (Blocage de l'affichage du demandeur) (p. 31, 38)
- Mise à jour du logiciel du poste de base*2 (p. 32, 38)

*1 Cette fonction est expliquée sous la rubrique "Call Rejection Phone Numbers" (Numéros de téléphone des appels refusés) dans l'interface utilisateur Web.
*2 Cette fonctionnalité est expliquée sous la rubrique "Firmware Update" (Mise à jour du micrologiciel) dans l'interface utilisateur Web.

Web intégré

Il est nécessaire d'activer l'interface utilisateur Web chaque fois que des fonctions sont programmées sur un ordinateur. L'interface utilisateur Web est désactivée après un paramétrage sur l'ordinateur.
Par défaut, le réglage est sur "**Non**".

Combiné

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【#】【5】【3】【4】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré.
3 【SAUV.】 → 【OFF】

Poste de base

1 【MENU】 (touche de fonction centrale) → 【#】【5】【3】【4】
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner le paramètre désiré.
3 【SAUV.】 → 【EXIT】

Enregistrement d'un combiné

Fonctionnement avec combinés supplémentaires

Combinés supplémentaires

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 6 combinés auprès du poste de base.

Enregistrement du combiné auprès du poste de base

Le combiné fourni et le poste de passe ont été préenregistrés. Si, pour une raison ou une autre, le combiné n'est pas enregistré auprès du poste de base (par exemple ⩛ est affiché même si le combiné se trouve près du poste de base), refaire l'enregistrement du combiné.

1 **Combiné :**
【MENU】 (centre de la manette) → 【⌗】【1】【3】【0】

2 **Poste de base :**
- ■ **KX-TGP500 :**
  Appuyer et maintenir une pression sur la touche 【ALL】 pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant d'état (STATUS) clignote en rouge.
- ■ **KX-TGP550 :**
  Appuyer et maintenir une pression sur la touche 【ALL】 pendant environ 4 secondes jusqu'à ce la tonalité d'enregistrement soit émise et que le voyant d'état (STATUS) clignote en rouge.
- Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés enregistrés, appuyer de nouveau sur la même touche pour y mettre un terme. Recommencer ensuite à partir de l'étape 1.
- La prochaine étape devrait être effectuée en moins de 90 secondes.

3 **Combiné :**
Appuyer sur 【OK↴】, puis attendre l'émission de la tonalité prolongée.
- Si l'enregistrement du combiné a réussi, ⩛ est remplacé par Y.

Nota :
- Lors de l'achat d'un combiné supplémentaire, consulter le manuel d'installation du combiné supplémentaire pour effectuer l'enregistrement.

Désenregistrement d'un combiné

Un combiné peut annuler son enregistrement (ou celui d'un autre combiné) auprès du poste de base. Cela permet au combiné de mettre un terme à sa communication sans fil avec le système.

Combiné

1 【MENU】 (centre de la manette) → 【⌗】【1】【3】【1】
2 【3】【3】【5】 → 【OK】
3 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'appareil désiré. → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】
- Lors du désenregistrement d'un autre combiné que celui utilisé, appuyer sur 【OFF】 pour quitter.

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 Maintenir une pression sur la touche 【ALL】 jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement se fasse entendre et le voyant STATUS clignote en rouge.
- Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés enregistrés, appuyer de nouveau sur la même touche pour y mettre un terme, puis recommencer cette étape.

2 Maintenir une pression sur la touche du numéro du combiné (【1】 – 【6】) à désenregistrer jusqu'à ce qu'une tonalité de confirmation soit entendue.

Utilisation du service d’affichage du demandeur

La disponibilité varie selon les systèmes téléphoniques. Pour de plus amples informations, communiquer avec l’administrateur.

Fonctions d’affichage du demandeur

Sur réception d’un appel externe, les informations sur le demandeur sont affichées.
Les renseignements sur les 100 derniers demandeurs sont inscrits sur la liste des demandeurs, classés à partir du plus récent appel jusqu’au plus ancien.

- SI l’appel reçu est un appel anonyme, “**Appel anonyme**” est affiché.

Appels manqués

Si l’appel est laissé sans réponse, l’appareil le traite comme étant un appel manqué et “**Appel manqué**” est affiché. Ceci sert d’avis pour consulter la liste des demandeurs pour savoir qui a appelé pendant une absence.

Affichage personnalisé du nom

Lorsque le numéro de téléphone du demandeur saisi lors de la réception d’un appel correspond à une inscription dans le répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire s’affiche et est inscrit sur la liste des demandeurs.

Identification par sonnerie

Cette fonction peut aider à identifier le demandeur en utilisant une sonnerie différente selon les demandeurs inscrits dans le répertoire téléphonique. (p. 20, 23). Il est possible d’assigner une sonnerie distincte à chacune des inscriptions dans le répertoire. Sur réception d’un appel de la part d’un demandeur inscrit, la sonnerie assignée se déclenche après l’affichage des informations sur le demandeur.

Liste des demandeurs

Important :

- S’assurer que les réglages de la date et de l’heure sont justes (p. 31, 38).

Consultation et utilisation de la liste des demandeurs

Combiné

1 【ID】 (touche de fonction de gauche)

2 Appuyer sur la manette vers le bas pour rechercher l’appel le plus récent ou appuyer sur la manette vers le haut pour sélectionner l’appel le plus ancien.
- Il est possible d’afficher des informations détaillées sur le demandeur en appuyant sur 【SIMPL】.

3 Pour rappeler, appuyer sur 【↖】.
Pour quitter, appuyer sur 【OFF】.



Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【ID】 (touche de fonction de droite)

2 Appuyer sur 【▼】 pour rechercher l’appel le plus récent ou sur 【▲】 pour l’appel le plus ancien.
- Si une flèche (▶) est affichée après le numéro, cela indique que le numéro de téléphone n’est pas affiché au complet. Appuyer sur 【►】 pour afficher les chiffres restants. Pour rétablir l’affichage précédent, appuyer sur 【◄】.

3 Pour appeler, décrocher le combiné câblé.
Pour quitter, appuyer sur 【EXIT】.

Nota sur le poste de base et le combiné :

- Si les renseignements ont été affichés ou l’appel a été pris, “✓” s’affiche, même s’ils ont été affichés ou que l’appel a été pris sur un autre appareil.
- À l’étape 3, l’appareil sélectionne automatiquement la ligne sur laquelle l’appel a été reçu pour faire le rappel. Pour sélectionner une ligne :
  Combiné : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → 【↖】
  Poste de base (KX-TGP550) : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

Modification d’un numéro d’un demandeur

Combiné

1 【ID】 (touche de fonction de gauche)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
- Il est possible d'afficher des informations détaillées sur le demandeur en appuyant sur 【SIMPL】.

3 【MENU】
4 【▼】/【▲】 : "Modif. et appel" → 【SÉLEC.】
5 Modifier le numéro.
- Appuyer sur la touche de composition (【0】 – 【9】) pour ajouter, ou sur 【ANNUL.】 pour supprimer.

6 Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【↖】.

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【ID】 (touche de fonction de droite)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
- Si une flèche (▶) est affichée après le numéro, cela indique que le numéro de téléphone n'est pas affiché au complet. Appuyer sur 【►】 pour afficher les chiffres restants. Pour rétablir l'affichage précédent, appuyer sur 【◄】.

3 【MENU】
4 【▼】/【▲】 : "Modif. et appel" → 【SÉLEC.】
5 Modifier le numéro.
- Appuyer sur la touche de composition (【0】 – 【9】) pour ajouter, ou sur 【ANNUL.】 pour supprimer.

6 Décrocher le combiné câblé.

Nota sur le poste de base et le combiné :
- À l'étape 6, l'appareil sélectionne automatiquement la ligne sur laquelle l'appel a été reçu pour faire le rappel. Pour sélectionner une ligne :
  Combiné : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【↖】.
  Poste de base (KX-TGP550) : 【LIGNE】 → 【▼】/【▲】 : Sélectionner la ligne désirée. → Décrocher le combiné câblé.

Suppression des données d'un demandeur en particulier

Combiné

1 【ID】 (touche de fonction de gauche)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【MENU】
3 【▼】/【▲】 : "Effacer" → 【SÉLEC.】
4 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【OFF】

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【ID】 (touche de fonction de droite)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée. → 【SUPPR.】
3 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】 → 【EXIT】

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

Combiné

1 【ID】 (touche de fonction de gauche) → 【SUPPR.】
2 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【ID】 (touche de fonction de droite) → 【SUPPR.】
2 【▼】/【▲】 : "Oui" → 【SÉLEC.】

Sauvegarde des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Combiné

1 【ID】 (touche de fonction de gauche)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
- Il est possible d'afficher des informations détaillées sur le demandeur en appuyant sur 【SIMPL】.

3 【MENU】
4 【▼】/【▲】 : "Ajout. répert." → 【SÉLEC.】
5 Poursuivre à partir de l'étape 3, "Modification des inscriptions", p. 21.

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 【ID】 (touche de fonction de droite)
2 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'inscription désirée.
- Si une flèche (▶) est affichée après le numéro, cela indique que le numéro de téléphone n'est pas affiché au complet. Appuyer sur 【►】 pour afficher les chiffres restants. Pour rétablir l'affichage précédent, appuyer sur 【◄】.

3 【MENU】
4 【▼】/【▲】 : "Ajout. répert." → 【SÉLEC.】
5 Poursuivre à partir de l'étape 3, "Modification des inscriptions", p. 24.

Service de messagerie vocale

La disponibilité du service de messagerie varie selon les systèmes téléphoniques. Le système téléphonique prend les appels lorsque l'utilisateur n'est pas en mesure de répondre ou que la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par le système téléphonique et non pas par le téléphone. Communiquer avec le revendeur du système téléphonique pour de plus amples détails sur ce service.

Écoute des messages dans la boîte vocale

L'appareil avise l'utilisateur que des nouveaux messages ont été enregistrés par le service de messagerie vocale comme suit :

– **"Nouv. msg. voc."** s'affiche sur l'afficheur si le service d'indication de messages reçus est disponible.
– Le voyant d'avis de message sur le combiné clignote lentement si la fonction d'avis de message est activée ("Avis de message", p. 44).
– **KX-TGP550 :** Le voyant de messagerie vocale sur le poste de base clignote.

Combiné

1 **【MENU】** (centre de la manette)
2 **【▼】/【▲】** : **"Nouv. msg. voc."** → **【SÉLEC.】**
3 **【▼】/【▲】** : Sélectionner la ligne désirée. → **【SÉLEC.】**
- ✉ est affiché près de l'identification de la ligne si de nouveaux messages ont été enregistrés.
- Si une flèche (▶) est affichée après le numéro, cela indique que le numéro de téléphone n'est pas affiché au complet.
  Pousser la manette vers la droite pour afficher les chiffres restants. Pour rétablir l'affichage précédent, pousser la manette vers la gauche.

4 L'écoute terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Poste de base

Disponible pour : KX-TGP550

1 **【VOICE MAIL】** → **【▼】/【▲】** : Sélectionner la ligne désirée. → **【SÉLEC.】**
- ✉ est affiché près de l'identification de la ligne si de nouveaux messages ont été enregistrés.
- Si une flèche (▶) est affichée après le numéro, cela indique que le numéro de téléphone n'est pas affiché au complet.
  Appuyer sur **【►】** pour consulter les numéros restants. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur **【◄】**.
- Au besoin, décrocher le combiné câblé.

2 Une fois terminé, appuyer sur **【SP-PHONE】** ou raccrocher le combiné câblé sur son socle.

Avis de message

Il est possible de choisir si le voyant de messagerie vocale clignote ou non sur le combiné lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés. Par défaut, le réglage est sur **"Non"**.

Combiné

1 **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【3】【4】【0】**
2 **【▼】/【▲】** : Sélectionner le paramètre désiré. → **【SAUV.】** → **【OFF】**

Nota :
- Durant l'activation de la fonction d'avis de messages, l'autonomie des piles est réduite.

Fonctions d'intercommunication entre combinés

Intercommunication

Une intercommunication peut être établie entre des combinés.

Nota :

- Si un appel externe est reçu durant une intercommunication, des tonalités d'interruption sont émises (p. 28). Pour prendre l'appel, appuyer sur **[OFF]**, puis sur **[📞]**.
- Lors de la recherche d'un combiné, le combiné recherché émet une tonalité pendant une minute.

Pour lancer une intercommunication

1. **[MENU]** (centre de la manette) → **[▼]**/**[▲]** : **"Intercom."** → **[SÉLEC.]**
2. **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner l'appareil désiré. → **[APPEL.]**
   - Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **[OFF]**.
3. La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Réception d'une intercommunication

1. Appuyer sur **[📞]** pour répondre à la recherche de personnes.
2. La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Intercommunication automatique/contrôle sonore

Cette fonction permet de :

– prendre une intercommunication sans appuyer sur aucune touche du combiné.
– faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve le combiné (contrôle sonore).

Activation/désactivation de l'intercommunication automatique

"Non" (par défaut) : la fonction est désactivée.
"Oui (Son. act.)" : sur réception d'une intercommunication, deux tonalités sont émises sur le combiné puis la fonction mains libres est automatiquement activée.
"Oui (Son. dés.)": sur réception d'une intercommunication, aucune tonalité n'est émise sur le combiné et le mode mains libres est automatiquement activé. Ceci permet le contrôle sonore de différentes pièces de la maison.

1. **[MENU]** (centre de la manette) → **[#][2][7][3]**
2. **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le paramètre désiré.
3. **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota :

- L'intercommunication automatique ne peut être utilisée lorsque :
  – le combiné reçoit un appel extérieur qui lui a été transféré.
  – une recherche de personnes a été lancée sur tous les combinés depuis le poste de base.

Utilisation de la fonction d'intercommunication automatique

1. Lors d'une recherche par un autre combiné, parler dans le microphone.
   - Pour passer au combiné, appuyer sur **[📞]**.
2. Pour mettre fin à l'intercommunication, appuyer sur **[OFF]**.

Contrôle sonore

Il est possible de faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve un autre combiné.

Important :

- Avant d'utiliser cette fonction, régler l'intercommunication automatique du combiné destinataire sur **"Oui (Son. dés.)"** pour en permettre l'accès depuis d'autres combinés.

1. Composer le numéro de poste du combiné destinataire (p. 45).
   - Il est possible de procéder à l'écoute.
2. Pour mettre le son en sourdine, appuyer sur **[SILEN]**.
3. Pour mettre fin à l'écoute, appuyer sur **[OFF]**.

Transfert d'appels

Il est possible de transférer les appels externes d'un combiné à l'autre.

1. Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur **[MENU]**.
2. **[▼]**/**[▲]** : **"Intercom."** → **[SÉLEC.]**
3. **[▼]**/**[▲]** : Sélectionner le combiné désiré. → **[APPEL.]**
4. Attendre que la personne demandée réponde.
   - Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **[📞]** pour reprendre l'appel externe.
5. **[OFF]**

Pour transférer un appel sans parler à l'utilisateur de l'autre combiné

1. Suivez les instructions des étapes 1 à 3, "Transfert d'appels", p. 45.

2 **【OFF】**
- La sonnerie se déclenche sur le combiné vers lequel l'appel est transféré.

Nota :
- Si l'appel est laissé sans réponse plus de 1 minute sur l'autre combiné, la sonnerie est émise à nouveau sur le combiné.

Pour prendre un appel transféré

Appuyer sur 【↖】 pour répondre à la recherche de personnes.

Nota :
- Après que la personne ayant lancé la recherche de personnes a coupé la communication, il est possible d'engager la conversation avec l'interlocuteur extérieur.

Fonctions d'intercommunication entre le combiné et le poste de base (KX-TGP550 seulement)

Intercommunication

Une intercommunication est possible entre le combiné et le poste de base.

Nota :
- Si un appel externe est reçu durant une intercommunication, des tonalités d'interruption sont émises (p. 28, 34).
  – Pour prendre l'appel sur le combiné, appuyer sur **【OFF】**, puis appuyer sur 【↖】.
  – Pour prendre l'appel avec le poste de base, déposer le combiné câblé sur son socle, puis le décrocher à nouveau. Lors du fonctionnement mains libres, appuyer 2 fois sur **【SP-PHONE】**.
- Lors de la recherche d'un combiné, le combiné recherché émet une tonalité pendant une minute.

Pour lancer une intercommunication

Combiné

1 **【MENU】** (centre de la manette)
2 【▼】/【▲】 : "`Intercom.`" → **【SÉLEC.】**
3 【▼】/【▲】 : Sélectionner l'appareil désiré. → **【APPEL.】**
- Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【OFF】**.

4 La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Poste de base

1 Appuyer sur 【1】 – 【6】 ou **【ALL】**.
- Au besoin, décrocher le combiné câblé.
- Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur la même touche.

2 La conversation terminée, appuyer sur **【SP-PHONE】** ou déposer le combiné câblé sur son socle.

Réception d'une intercommunication

Combiné

1 Appuyer sur 【↖】 pour répondre à la recherche de personnes.
2 La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Poste de base

1 Décrocher le combiné câblé ou appuyer sur **【SP-PHONE】** pour prendre l'intercommunication.
2 La conversation terminée, déposer le combiné câblé sur son socle ou appuyer sur **【SP-PHONE】**.

Utilisation de la fonction d'intercommunication automatique

Avant d'utiliser la fonction d'intercommunication automatique, activer cette fonction. (p. 45).

Combiné

1 Pour répondre à une recherche de personnes lancée depuis le poste de base, parler dans le microphone.
- Pour passer au combiné, appuyer sur 【↖】.

2 Pour mettre fin à l'intercommunication, appuyer sur **【OFF】**.

Contrôle sonore d'une pièce avec la fonction d'intercommunication automatique

Il est possible de faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve le combiné avec la fonction d'intercommunication automatique.

Important :
- Avant d'utiliser cette fonction, régler l'intercommunication automatique du combiné destinataire sur "`Oui (Son. dés.)`" pour en permettre l'accès depuis le poste de base.

Poste de base

1 Composer le numéro de poste du combiné destinataire (p. 46).
- Il est possible de procéder à l'écoute.

2 Pour mettre le son en sourdine, appuyer sur **【MUTE】**.

3 Pour interrompre le contrôle sonore, appuyer sur **【SP-PHONE】** ou raccrocher le combiné câblé sur son socle.

Transfert d’appels

Il est possible de transférer les appels externes entre le combiné et le poste de base.

Combiné

1 Au cours d’une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur **【MENU】**.

2 **【▼】/【▲】** : **“Intercom.”** → **【SÉLEC.】**

3 **【▼】/【▲】** : Sélectionner le poste de base. → **【APPEL.】**

4 Attendre que la personne demandée réponde.
- Si l’appel est laissé sans réponse, appuyer sur **【📞】** pour reprendre l’appel externe.

5 **【OFF】**

Poste de base

1 Durant un appel externe, appuyer sur **【1】** – **【6】** ou sur **【ALL】**.

2 Attendre que la personne demandée réponde.
- Si l’interlocuteur ne répond pas, appuyer sur la même touche qu’à l’étape 1 pour reprendre l’appel externe.

3 Déposer le combiné câblé sur son socle.

Transfert d’un appel sans communication avec l’utilisateur du combiné ou du poste de base

Combiné

1 Suivez les instructions des étapes 1 à 3, “Transfert d’appels”, p. 47.

2 **【OFF】**
- L’appel extérieur est acheminé vers l’autre appareil.

Poste de base

1 Durant un appel externe, appuyer sur **【1】** – **【6】** ou sur **【ALL】**.

2 Déposer le combiné câblé sur son socle.
- L’appel extérieur est acheminé vers l’autre appareil.

Nota sur le poste de base et le combiné :
- Si l’appel est laissé sans réponse plus de 1 minute sur l’autre combiné ou sur le poste de base, la sonnerie est émise à nouveau sur l’appareil.

Pour prendre un appel transféré

Combiné

Appuyer sur **【📞】** pour répondre à la recherche de personnes.

Poste de base

Décrocher le combiné câblé ou appuyer sur **【SP-PHONE】** pour prendre l'intercommunication.

Nota sur le poste de base et le combiné :

- Après que la personne ayant lancé la recherche de personnes a coupé la communication, il est possible d'engager la conversation avec l'interlocuteur extérieur.

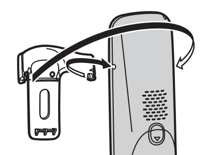
Localisateur de combiné

Il est possible de localiser un combiné égaré en lançant une recherche de personnes.

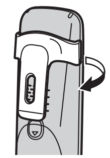
1. **Poste de base :**
   【ALL】
   - Des tonalités sont émises pendant une minute sur tous les combinés enregistrés.
2. Pour interrompre la recherche :
   Poste de base :
   Appuyer sur **【ALL】**.
   Combiné :
   - **KX-TGP500 :**
     Appuyer sur **【OFF】**.
   - **KX-TGP550 :**
     Appuyer sur **【↘】**, puis sur **【OFF】**.

Attache-ceinture

■ **Pour fixer**



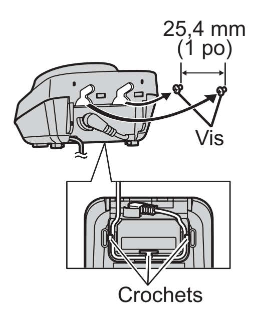
■ **Pour dégager**



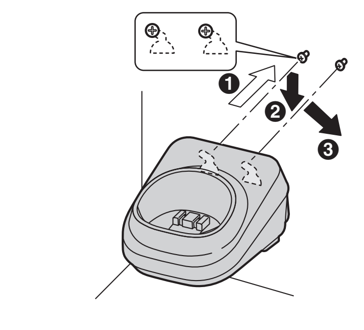
Installation murale

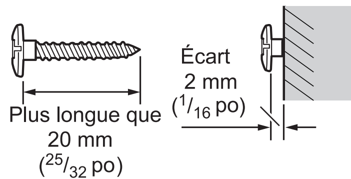
Chargeur

1 Insérer les vis (vendues séparément) dans le mur.



2 Mettre le chargeur en position (❶), puis le glisser vers le bas (❷) et la droite (❸) jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



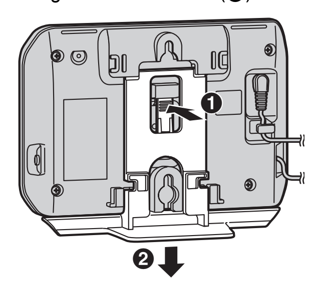


Nota :

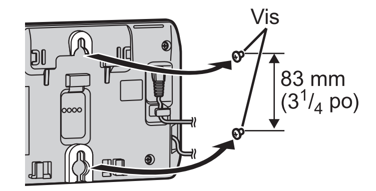
- S'assurer que le mur est suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.

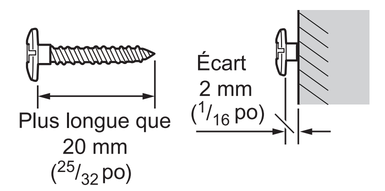
Poste de base (KX-TGP500)

1 Retirer le support du poste de base en appuyant sur (❶) et en glissant vers le bas (❷).



2 Monter le support en introduisant les vis (vendues séparément) dans les trous de l’appareil, puis abaisser l’appareil pour le fixer en place.



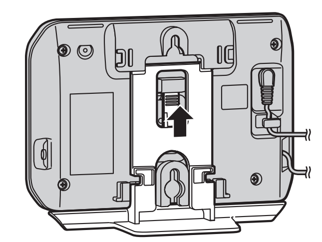


Nota :

- S’assurer que le mur est suffisamment solide pour supporter le poids de l’appareil.

Mise en place du support du poste de base

Mettre le support du poste de base en place en insérant l’onglet dans la fente sur le poste de base. Faire glisser jusqu’à ce qu’un clic se fasse entendre.



Messages d'erreur

Lorsque l'appareil détecte un problème, l'un des messages suivants apparaît.

Message	Cause et solution
Occupé	● L'appareil appelé est occupé. ● La ligne demandée n'est pas paramétrée pour accepter d'autres appareils (p. 14, 18). ● Trois lignes sont déjà utilisées. Attendre que passe à (p. 9). ● D'autres appareils sont utilisés et le système est occupé même si est affiché. Ressayer plus tard. ● Le combiné utilisé est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base et ressayer. ● La ligne est occupée. Il est possible de vérifier l'état de la ligne (p. 11).
Erreur!!	● D'autres combinés sont utilisés et le système est occupé. Ressayer plus tard.
Échec	● Échec de copie du répertoire (p. 25). S'assurer que l'autre appareil (le destinataire) est en mode attente et ressayer.
Non réussi	● La copie du répertoire téléphonique est incomplète. La mémoire du répertoire destinataire est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (p. 21, 24) depuis l'autre appareil (destinataire), puis ressayer.
Non valide	● Aucune ligne n'a été enregistrée sur l'appareil. Communiquer avec l'administrateur. ● Le combiné vers lequel la recherche de personnes a été lancée depuis le poste de base n'est pas enregistré (KX-TGP550 seulement). ● Si le voyant d'état (STATUS) n'est toujours pas allumé en vert, se reporter à "Voyant STATUS", p. 53.
Mémoire pleine	● La mémoire du répertoire est saturée. Effacer les inscriptions inutiles (p. 21, 24). ● La mémoire de la liste de blocage des appels est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (p. 31, 38).
Lien base échoué Rebrancher adapt. secteur	● La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer. ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. ● Il se peut que l'enregistrement du combiné ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 41).
Brancher câble Ethernet	● Le câble Ethernet fourni n'a pas encore été connecté ou n'est pas connecté correctement. Vérifier les connexions. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. Si le voyant d'état (STATUS) n'est toujours pas allumé en vert, se reporter à "Voyant STATUS", p. 53.
Utiliser pile rechargeable	● Une pile du mauvais type, tel que alcaline ou au manganèse, a été mise en place. N'utiliser que les piles Ni-MH rechargeables indiquées à la p. 5.

Guide de dépannage

Si les difficultés persistent après avoir suivi les instructions dans cette section, déconnecter puis reconnecter l'adaptateur du poste de base. Retirer les piles du combiné, puis les insérer à nouveau.

Divers

Problème	Cause et solution
L'appareil ne fonctionne pas.	● Vérifier que les piles sont installées correctement. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. ● Recharger les piles. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. ● Vérifier les connexions. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. ● Le combiné n'a pas été enregistré auprès du poste de base. Enregistrer le combiné (p. 41).
Absence de tonalité de manœuvre.	● Vérifier que le câble Ethernet est bien connecté. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. ● Les paramétrages réseau pourraient ne pas être corrects. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur. ● Plusieurs problèmes d'installation peuvent être réglés par la réinitialisation de tout l'équipement. En premier lieu, mettre hors marche le modem, le routeur, le concentrateur, le poste de base et l'ordinateur. Ensuite, remettre les dispositifs en marche un à la fois et dans l'ordre suivant : modem, routeur, concentrateur, poste de base, ordinateur. ● S'il n'est pas possible d'avoir accès au Web depuis l'ordinateur, vérifier la connexion téléphonique dans la région. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
Comment effacer "**Appel manqué**" de l'afficheur.	● Des informations sur certains appels manqués n'ont pas été affichées. Les afficher et supprimer le message de la manière suivante. **Combiné :** **1** 【ID】 (touche de fonction de gauche) **2** Appuyer sur la manette vers le bas pour rechercher l'appel le plus récent ou appuyer sur la manette vers le haut pour sélectionner l'appel le plus ancien. **Poste de base (KX-TGP550) :** **1** 【ID】 (touche de fonction de droite) **2** Appuyer sur 【▼】 pour rechercher l'appel le plus récent ou sur 【▲】 pour l'appel le plus ancien.
Le mot de passe pour l'interface utilisateur Web a été oublié.	● Communiquer avec l'administrateur.

Fonctions programmables

Problème	Cause et solution
Aucune programmation ne peut être effectuée.	● Aucune programmation n'est possible lorsque le poste de base ou un autre combiné est utilisé. Ressayer plus tard. ● Aucune programmation n'est possible pendant que le poste de base télécharge des données. Attendre que le voyant d'état (STATUS) ait cessé de clignoter et s'allume en vert.
La langue d'affichage est dans une langue non compréhensible.	● Modifier la langue d'affichage (p. 10).
Durant la programmation, la sonnerie est émise.	● Un appel est reçu. Prendre l'appel et reprendre la procédure depuis le début après avoir mis fin à la conversation.
Impossible d'enregistrer le combiné auprès du poste de base.	● Le nombre maximum de combinés (6) a déjà été enregistré. Désenregistrer du poste de base les combinés non utilisés (p. 41). ● Éloigner le combiné et le poste de base de tout autre appareil électrique.
Les fonctions Transfert d'appel/Ne pas déranger/Blocage de l'affichage du demandeur/Blocage des appels anonymes ont été programmées, mais l'appareil ne fonctionne pas de la manière programmée.	● Il se pourrait que les fonctions aient été programmées par l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur. ● Il se pourrait que les fonctions paramétrées sur l'appareil soient remplacées par celles établies sur le système téléphonique. ● Le transfert d'appel (**"Occupé"**/**"Pas de réponse"**) ne fonctionne pas si la fonction Ne pas déranger a été activée (p. 30, 37).

Voyant STATUS

Problème	Cause et solution
Le voyant STATUS continue de clignoter de couleur ambre.	● Aucune adresse IP pourrait n'avoir été acquise ou l'adresse IP statique n'est pas appropriée. Vérifier l'adresse IP du poste de base : **Combiné :** **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【5】【0】【1】** **Poste de base (KX-TGP550 seulement) :** **【MENU】** (touche de fonction centrale) → **【#】【5】【0】【1】** Il est recommandé d'effectuer les opérations suivantes avec l'aide de l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur. – Si nécessaire, modifier l'adresse IP statique du poste de base. – Si aucune adresse IP n'a été acquise, vérifier les raccordements du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). Si le raccordement a été effectué correctement et que le problème persiste, vérifier le paramétrage du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). ● Plusieurs problèmes d'installation peuvent être réglés par la réinitialisation de tout l'équipement. En premier lieu, mettre hors marche le modem, le routeur, le concentrateur, le poste de base et l'ordinateur. Ensuite, remettre les dispositifs en marche un à la fois et dans l'ordre suivant : modem, routeur, concentrateur, poste de base, ordinateur. ● S'il n'est pas possible d'avoir accès au Web depuis l'ordinateur, vérifier la connexion téléphonique dans la région. ● Pour de plus amples informations sur les modalités de dépannage, communiquer avec l'administrateur.

Problème	Cause et solution
Le voyant STATUS clignote rapidement de couleur ambre même si l'adresse IP statique a été acquise.	● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil, puis rebrancher l'adaptateur secteur. Si le voyant d'état (STATUS) clignote toujours rapidement de couleur ambre, il se pourrait qu'un problème matériel empêche le poste de base de bien fonctionner. Communiquer avec le revendeur du système téléphonique.
Le voyant STATUS clignote de couleur ambre même si le câble Ethernet a été branché correctement.	● L'adresse IP du poste de base pourrait entrer en conflit avec les adresses IP d'autres dispositifs reliés au réseau local. Vérifier l'adresse IP du poste de base. **Combiné :** **【MENU】** (centre de la manette) → **【#】【5】【0】【1】** **Poste de base (KX-TGP550 seulement) :** **【MENU】** (touche de fonction centrale) → **【#】【5】【0】【1】** Vérifier ensuite les adresses IP des autres dispositifs reliés au réseau local. Au besoin, changer l'adresse IP statique du poste de base :
Le voyant STATUS est éteint.	● Le poste de base est hors marche. ● Le câble Ethernet n'est pas branché correctement. Le brancher. ● Les périphériques de réseau (concentrateur, routeur, etc.) sont désactivés. Consulter les voyants DEL pour vérifier l'état de liaison des périphériques. ● Le poste de base est en cours de démarrage.

Recharge des piles

Problème	Cause et solution
Le combiné émet une tonalité par intermittence et(ou) ▯ clignote.	● Les piles sont faibles. Recharger les piles. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire.
Les piles sont complètement chargées mais ▯ clignote toujours ou ▯ est affiché.	● Nettoyer les contacts de charge et recommencer la recharge. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire. ● Il est nécessaire de remplacer les piles. Pour plus de détails, se reporter au guide sommaire.
Les piles sont complètement chargées mais l'autonomie semble plus courte.	● Nettoyer les extrémités (⊕, ⊖) et les contacts de charge à l'aide d'un chiffon sec, puis les charger de nouveau.

Appels entrants/sortants, intercommunications

Problème	Cause et solution
Ÿ est affiché.	● Le combiné est trop loin du poste de base. Le rapprocher. ● L'adaptateur secteur du poste de base n'est pas bien connecté. Reconnecter l'adaptateur secteur au poste de base. ● Le poste de base ou le combiné est utilisé dans un endroit à hautes interférences électriques. Déplacer le poste de base ou utiliser le combiné à distance de toute source d'interférence. ● Le combiné n'est pas enregistré auprès du poste de base. L'enregistrer (p. 41).

Problème	Cause et solution
Présence de bruit et d'interférence.	● Le combiné ou le poste de base est utilisé dans un endroit soumis à une forte interférence radioélectrique. Éloigner le combiné ou le poste de base de toute source potentielle d'interférence. ● Rapprocher le combiné du poste de base.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné.	● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 13). ● Les fonctions Transfert d'appel, Ne pas déranger ou Blocage des appels anonymes pourraient avoir été programmées par l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base.[*1]	● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 17). ● Les fonctions Transfert d'appel, Ne pas déranger ou Blocage des appels anonymes pourraient avoir été programmées par l'administrateur. Pour de plus amples informations, communiquer avec l'administrateur.
Il n'est pas possible de faire un appel.	● Vérifier si le voyant d'état (STATUS) est allumé en vert. Sinon, se reporter à "Voyant STATUS", p. 8. ● Il n'est pas possible de faire un appel avec le poste de base lors du téléchargement de la mise à jour du logiciel. Attendre que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert. ● Le combiné utilisé est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base et essayer de nouveau. ● Si le problème persiste malgré les solutions décrites ci-dessus, communiquer avec l'administrateur.
Durant une communication, l'une de ces situations se présente : – présence de bruit, – interruption du son, – délai du son.	● Ce problème pourrait être causé par l'utilisation d'un ordinateur sur le même réseau que cet appareil. ● Vérifier le débit de la connexion Internet. L'appareil requiert un débit de 100 kbit/s en aval et en amont. Si le débit est inférieur à 100 kbit/s, communiquer avec l'administrateur.

*1 KX-TGP550

Affichage du demandeur

Problème	Cause et solution
Les renseignements sur le demandeur ne sont pas affichés.	● La disponibilité de ce service varie selon les systèmes téléphoniques. Communiquer avec l'administrateur.
Les renseignements sur le demandeur sont erronés.	● Les renseignements sur le demandeur pourraient ne pas être corrects selon le système téléphonique.
Les renseignements sur le demandeur s'affichent en retard.	● Rapprocher le combiné du poste de base.
Le nom inscrit dans le répertoire téléphonique n'est pas affiché au complet au moment de la réception d'un appel externe.	● Modifier le nom inscrit au répertoire de manière qu'il ne dépasse pas une ligne de texte (p. 21, 24).

Dommages causés par un liquide

Problème	Cause et solution
Du liquide ou une autre forme d'humidité s'est infiltré dans le combiné/poste de base.	● Débrancher l'adaptateur secteur et le câble Ethernet du poste de base. Retirer les piles du combiné et les laisser sécher pendant au moins 3 jours. Une fois le poste de base et le combiné bien secs, reconnecter l'adaptateur secteur et le câble Ethernet. Remettre les piles en place et les recharger avant d'utiliser l'appareil. Dans le cas où l'appareil ne fonctionnerait pas adéquatement, communiquer avec le revendeur du système téléphonique.

Mise en garde :
- Afin d'éviter tout dommage irrévocable, ne pas utiliser un four à micro-ondes pour accélérer le séchage.

Spécifications

■ **Norme :**
DECT 6.0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications 6.0 : télécommunications numériques sans fil améliorées 6,0)

■ **Fréquence :**
1,92 GHz à 1,93 GHz

■ **Puissance de sortie RF :**
115 mW (max.)

■ **Alimentation :**
120 V c.a., 60 Hz

■ **Interface réseau :**
Port de réseau local (LAN) Ethernet 10/100base-TX auto MDI/MDIX

■ **Codecs pris en charge :**
G.722, G.711 µ-law, G.711 A-law, G.726 (32k), G.729A

■ **Consommation :**
Poste de base :
KX-TGP500
Attente : environ 1,3 W
Maximum : environ 1,9 W
KX-TGP550
Attente : environ 2,1 W
Maximum : environ 3,6 W
Chargeur :
Attente : environ 0,1 W
Maximum : environ 2,6 W

■ **Conditions ambiantes :**
0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F), 20 % – 80 % humidité relative

Nota :
- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.

Marques de commerce
- Microsoft Excel est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques de commerce identifiées aux présentes appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Logiciels libres

Certains composants de ce produit utilisent des logiciels libres. Les conditions appropriées s’appliquent à ces logiciels. Panasonic ne pourra accepter de demandes concernant le contenu de l’avis de droits d’auteur suivant et les informations de licence.
Ceci est une traduction des licences de « NetBSD kernel », « OpenSSL », «OriginalSSLeay » et « thttpd ». Cette traduction est fournie pour faciliter la compréhension des licences, mais il ne s’agit pas d’une traduction officielle. Les concédants de licence n’ont pas publié officiellement cette traduction et elle ne peut remplacer les documents légaux. Cette traduction n’a été révisée par aucun représentant juridique des concédants de licence. Seule la version anglaise, fournie par les concédants de licence, doit être considérée comme étant la version officielle.

<<NetBSD kernel>>
Cet appareil utilise une partie du noyau de NetBSD.
L’utilisation d’une partie du noyau de NetBSD est autorisée en vertu de la licence BSD typique présentée ci-après.

Copyright (c)
The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous.
2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.
3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
Ce produit comprend des logiciels mis au point par The University of California, Berkeley et ses collaborateurs.
4. Ni le nom de l'Université, ni ceux de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une permission écrite préalable.

LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.
EN AUCUN CAS, LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Toutefois, certaines parties du noyau de NetBSD sont fournies avec les avis suivants concernant les droits d'auteur.

Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 Adam Glass
Copyright (C) 1993 par Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross
Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1995, 1996, 1997, and 1998 WIDE Project. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 John S. Dyson Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matt Thomas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg
Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996, 2000 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996,1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1996-1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone and Jason R. Thorpe. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1999 WIDE Project. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. Tous droits réservés.

Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. Tous droits réservés.
Portions Copyright (c) 1993 par Digital Equipment Corporation.
Portions Copyright (c) 1995 par International Business Machines, Inc.
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 par Internet Software Consortium. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> Tous droits réservés.

Certaines parties du noyau de NetBSD sont fournies en vertu de licences légèrement différentes de la licence Berkeley présentée plus haut. Pour plus de détails, se reporter au code source du noyau de NetBSD.
Le code source du noyau de NetBSD est fourni dans les registres CVS NetBSD (http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/), et ce produit comporte des parties de ce code source dans les répertoires suivants.
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/

<<OpenSSL>>
Ce produit ne comporte du logiciel développé par l'OpenSSL Project, et est utilisé en vertu des de conditions suivantes.

QUESTIONS LIÉES À LA LICENCE
============================
L'utilisation de la boîte à outils logiciels OpenSSL Toolkit est assujettie à une double licence, c'est-à-dire que les conditions de la licence OpenSSL et de la licence SSLeay originale s'appliquent à la boîte à outils. Voir ci-après le libellé de ces licences. En fait, les deux licences sont des licences Open Source de style BSD. Pour tout problème lié aux licences OpenSSL, veuillez écrire à openssl-core@openssl.org.

Licence OpenSSL

/*
===
* Copyright (c) 1998-2004 The OpenSSL Project. Tous droits réservés.
*
* La redistribution et l'utilisation dans les formats source binaire, avec ou sans
* modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

* 1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous.
*
* 2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright
* ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité dans
* la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.
*

* 3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce
* logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
* « Ce produit comprend des logiciels mis au point par le OpenSSL Project
* pour utilisation avec le OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) »
*
* 4. Les noms « OpenSSL Toolkit » et « OpenSSL Project » ne peuvent être utilisés pour
* avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une
* permission écrite préalable. Pour obtenir une permission écrite,
* veuillez contacter openssl-core@openssl.org.
*
* 5. Les produits dérivés de ce logiciel ne peuvent pas être appelés « OpenSSL »;
* de plus la mention « OpenSSL » ne peut figurer dans leurs noms sans la permission écrite préalable du OpenSSL Project.
*
* 6. Toute redistribution, sous quelque forme que ce soit, doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
* « Ce produit comprend des logiciels mis au point par le OpenSSL Project
* pour utilisation avec le OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/) »
*
* CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LE OpenSSL PROJECT « TEL QUEL » SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LE OpenSSL PROJECT ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

==

* Ce produit comporte un utilitaire cryptographique écrit par Eric Young
* (eay@cryptsoft.com). Ce produit comporte des logiciels écrits par Tim
* Hudson (tjh@cryptsoft.com).
*
*/
Licence originale SSLeay

/* Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)
* Tous droits réservés.
*
* Ce logiciel est une implémentation SSL écrite
* par Eric Young (eay@cryptsoft.com).
* Cette implémentation a été écrite de manière à être conforme à SSL de Netscape.
*
* Cette bibliothèque peut être utilisée tant à des fins non commerciales que commerciales
* seulement si les conditions suivantes sont respectées. Ces conditions s'appliquent à tout

* le code qui se trouve dans la présente distribution, qu'il s'agisse du code RC4, RSA,
* lhash, DES, etc., et non seulement le code SSL. La documentation SSL qui accompagne la présente distribution est assujettie aux mêmes conditions de copyright sauf que le détenteur des droits est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).
*
* Les droits d'auteur appartiennent à Eric Young; par conséquent, tout avis d'un tel copyright se trouvant dans le code ne doit pas être supprimé.
* Si ce logiciel est utilisé dans un produit, Eric Young doit être identifié comme l'auteur des parties de la bibliothèque qui sont utilisées.
* Cette reconnaissance peut prendre la forme d'un message texte qui s'affiche au moment du démarrage du programme or figurer dans la documentation (en ligne ou sur support papier) fournie avec le logiciel.
*
* La redistribution et l'utilisation dans les formats source binaire, avec ou sans
* modifications, sont autorisées si les conditions suivantessont respectées :
* 1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright,
* cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous.
* 2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright
* ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité dans
* la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.
* 3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce
* logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant : « Ce produit comporte un utilitaire cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com)»
* Le terme 'cryptographique' peut être supprimé si les routines tirées de la bibliothèque
* ne sont pas liées à des fonctions cryptographiques :-).
* 4. Si un quelconque code Windows spécifique (ou un dérivé d'un tel code) est tiré
* du répertoire des applications (code d'application), la reconnaissance suivante doit être incluse :
* "Ce produit comporte des logiciels écrits par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"
*
* CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG « TEL QUEL » SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, ERIC YOUNG OU SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

<<MD5>>
Ce logiciel utilise le code source de RSA Data Security, Inc. décrit dans le document RFC1321 (MD5 Message-Digest Algorithm).

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. Tous droits réservés.

Une licence pour copier et utiliser ce logiciel est consentie à la condition
que soit ajoutée l'inscription "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ce logiciel ou cette fonction.

Une licence pour faire et utiliser des travaux dérivés est consentie à la condition que soit ajoutée l'inscription "dérivé de RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ces travaux dérivés.

RSA Data Security, Inc. ne fait aucune déclaration concernant la commercialisation de ce logiciel ou son adaptation à un but particulier. Il est fournit "tel quel" sans aucune sorte de garantie explicite ou implicite.

Ces avis doivent être conservés dans toutes les copies de toute partie de cette documentation et(ou) du logiciel.

<<MT19937>>
Le logiciel MT19937 mis au point par Takuji Nishimura et Makoto Matsumoto est inclus et ce produit doit être utilisé selon les termes et conditions de la licence suivante.

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto et Takuji Nishimura.
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

3. Les noms des collaborateurs ne peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une permission écrite préalable.

LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN
B UT PARTICULIER. EN AU CUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU T OUTE IN TERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

<<thttpd>>
Ce produit comporte le logiciel thttpd développé par ACME Labs et son utilisation est conforme aux conditions d'octroi de licence suivantes.

Copyright 1995,1998,1999, 2000 par Jef Poskanzer <jef@acme.com>.
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL "SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CO NTRAT, RESPONSABILITÉ
STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Index

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon
Site Web : http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

PNQX5610YA PC0112MK1032